BONDIA® ARUBA

Diahuebs 24 di Mei 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Casa ex-mandatario tambe ta sospechoso

Caso Ibis a yega corte



Pagina 3

'No tin Kinderarbeid na Aruba'



Pagina 4

Campeonato Landamento Artistico a finalisa



Pagina 20

Bishita Freedom of the Seas ta marca historia



Pagina 32

Editorial

Caso Ibis ta bay pa 2019

Prome caso di corupcion grandi

Pagina 5

BONDIA ARUBA

APA lo sigui inverti den nos waf pa ricibi mas turista crucero di forma sostenibel







ORANJESTAD – Pa director di Aruba Port Authority (APA), Jossy Figueroa, e bishita di e crucero Freedom of the Seas, no solamente ta un acontecimento historico, sino cu e ta marca e inicio di un etapa nobo pa nos turismo crucero y pa nos waf na Oranjestad. El a trece abordo 4.537 pasahero y 1.388 tripulante.

Te cu aña 2006, Freedom of the Seas di e compania Royal Caribbean Cruises tabata e barco crucero mas grandi di mundo. Actualmente e ta e di 14 barco crucero mas grandi di mundo. Ayera mainta minister di turismo, Dangui Oduber (MEP) tabata presente den e ceremonia oficial di e call inaugural. E mandatario a gradici y felicita Freedom of the Seas, Aruba Tourism Authority, Aruba Ports Authority (APA) y Maduro & Sons pa nan esfuersonan pa haci e relacionnan aki realidad y asina cumpli cu e vision di gobierno di trece turistanan di calidad pa Aruba.

Capacidad y sostenibilidad

Segun director di APA, esaki ta e barco mas grandi cu nos a yega di ricibi na nos isla y e ta bin cu bastante turista. Nan ta purba stimula mas turista crucero bin Aruba, aunke nan tin cu wak den futuro con hopi mas nos tin cu crece, ya cu den un solo dia tin biaha tin turistanan di mas.

Nan ta barconan crucero grandi cu capacidad di alrededor di 4 mil y mas cu 1.300 tripulante. Pero practicamente dos di e mesun capacidad di pasahero por haya den un dia. E intencion no ta –segun sr. Figueroa- pa haya cuater barco grandi, unda nos ta haya casi 20 mil turista den un dia so na Aruba. Ya cu di un banda ta dificil pa nos atende nan riba waf. Pero tambe ta dificil pa nos mesun hendenan na Aruba sinti e consecuencia di esaki, ya cu trafico lo bira mas pisa, entre otro drukmento.

E mester ta un situacion sostenibel pa no stroba nos mes hende, segun sr. Figueroa. E ta kere cu un cantidad 12 mil turista crucero pa dia ta un cantidad rasonabel cu nos por carge. Den e caso cu nos ta ricibi un barco manera Oasis of the Seas cu 6 mil hende, y tambe nos por ricibi dos barco adicional di 3 mil turista.

Tin mas barco crucero na caminda dispuesto pa bishita nos isla, pero esaki ta demanda un inversion. Nan a draga e canal maritimo pa barco di mas profundidad, pero e trabou lo tin cu continua. Aki dos aña nan tin cu coba mes riba algun di e coral bieu cu tin, pero pa realisa esaki APA tin cu sinta prome cu tur NGO's pa splica nan rond di e trabou aki.

Continuacion riba pagina 4



Casa di ex mandatario tambe ta sospechoso

Caso Ibis a yega corte

ORANJESTAD — Ayera mainta a cuminsa e caso di e regiezting di IBIS, unda ta encera acusacion di un total di 24 persona. A cuminsa cu e prome cinco sospechosonan, entre nan e sospechoso principal, ex minister di labor Paul Croes. Tur ta ser acusa di varios delitonan pa, entre otro, soborno, labamento di placa; teniendo como factor comun: participacion den un organisacion criminal.



Otro sospechosonan cu a presenta dilanti mesa berde ayera tabata Selma Arends, kende tabata secretaria di Croes, Roque Aparicio kende a fungi como chauffeur pa e ex mandatario y tambe consehero Giovanni Caprilles.

Loke cu ta nobo den caso aki ta cu e casa di e ex mandatario Melony Croes-Paesch tambe ta un sospechoso den e caso aki. Durante momento cu sra. Croes-Paesch tawata duna su declaracion, pero a tuma nota cu el a bira hopi emocional. Tin dos echonan cu OM a trece contra dje: e trahado ilegal haya den nan cas y labamento di placa.

Declaracion Paul Croes

'Desapunta den y rabia' cu e proceso di Ministerio Publico (OM) contra dje. Exminister di labor sr. Croes a duna awe mainta su prome declaracion dilanti corte. Prome cu esaki el a uza su derecho di silencio pa motibo di con OM a hiba e caso y tambe prensa cu a 'guli sin nada' e informacion duna di OM.

Caso menos grandi

Locual tambe a bira cla ta cu e caso cu inicialmente OM kier a trece dilanti unda ta mustra cu corupcion riba escala grandi a tuma luga cu mas o menos 900 compania envolvi no a resulta.

Segun Paul Croes awor ta resulta cu ta trata di 15 compania so den e parti di permisonan laboral unda ta culp'e pa duna exepcion en cambio pa placa, servicionanan sea otro promesanan of fabor.

Fundacion

Tambe a trece dilanti e punto di su fundacion Leadership in Excellence cu OM ta culp'e pa uza como plataforma financiero di ricibi donacionnan y uza e placa despues pa asuntonan personal. Entre otro paga su debe di estudio, asina a menciona den corte ayera.

"Pero nos ta papia di un fundacion lanta prome cu mi a bira minister. Tambe ta papia entre otro di donacionnan haci manera cahanan di cerbes. Anto esaki supuesto mester ta e caso di corupcion di sieglo?", asina sr. Croes ta remarca.

E otro sospechosonan; sra. Arends, sr. Aparicio y sr. Caprilles nan ta ser sospecha tambe pa corupcion, malversacion di placa di e fundacion Statement leadrship & Excellence, participacion na un organisacion criminal. Fuera di tur esaki sra. Arends tambe ta ser sospecha pa falsificacion.

32 pa 41 testigo

Sinembargo den corte OM ta menciona cu tin 32 testigo awor cu declaracionnan unda tin prueba cu e corupcion tabata uno organisa cu un rol directivo pa Paul Croes y of lider di e organisacion.

Tin 24 sospechoso culpabel di entre otro abuso di poder, soborno, labamento di placa, estafa, falsificacion di documentonan y tambe participacion na un organisacion criminal. Segun OM tin mas cu 60 ordner cu miles di documentonan y hopi audio di grabacion di combersacionnan entre otro di Paul Croes. Tambe tin Whatsapp y hopi otro prueba.

Na comienso fiscal Gerretschen ta declara cu minoria di e sospechosonan ta durf di papia cu husticia. "Nan ta mustra curashi pasobra nos sa cu den un comunidad chikito esaki ta hopi dificil."

Nan a critica e otro sospechosonan cu no ta bisa nada y no ta tuma nan responsabilidad, entre otro Paul Croes cu manera menciona te awe no kier a duna un declaracion. Sinembargo esaki a cambia y awor sr. Croes a indica cu e ta dispuesto pa bay den un verhoor, bou condicion si cu e y su abogadonan ta haya na tempo e informacion necesario di OM pa defende nan mes adecua.

Caso final fin di aña

Hues a expresa su speransa pa fin di aña por cuminsa trata e caso. Ayera mainta el a dicidi cu pa cierto sospechosonan, e ta necesario pa tin un di dos regiezitting tuma luga na september.

Di e manera aki OM ta haya tempo pa entrega ainda e resto di e dossier como cu esaki no ta completo ainda. Locual ta hopi importante ta e rapport financiero tambe pa mira exacto ken a malversa cuanto. Tur esaki no ta cla ainda locual tabata un di e kehonan principal di e defensa di 5 sospechosonan trece dilanti ayera mainta.

E regiezitting tabata principalmente pa scucha di ambos banda, OM y e abogadonan defensor, nan deseonan pa cu e proceso. Awe y mayan e regiezitting lo continua.





'No tin Kinderarbeid na Aruba'



ORANJESTAD – Den Bon Dia Aruba su investigacion pa por a yega na altura si tin mucha menor di edad trahando nos a comunica cu Sociale Zaken pa splica nos di esaki.

Rond di Aruba nos ta wak muchanan den edad di 13 aña en adelante ta yena saco den supermercado of haci cualkier tipo di trabou cu tin. Claro nos no sa ki ta e motibo cual nan ta trahando; sea e ta haci esaki pa yuda na cas of pa beneficio di su mes.

Vocero den e temanan aki Sacha Geerman a splica nos tocante esaki. 'No tin kinderarbeid na Aruba,' asina e la cuminsa splica.

"Caso cu nos a yega di wak cu a pasa ta cu tin famianan tin gasto manera di cas, auto, combustibel anto claro e gasto nan ta mas halto cu e salario di e mayornan. Nan ta wak nan mes den un situacion preta anto e yiu ta bay yuda e famia haciendo trabou den supermercado. Cu e placa ey ta cumpra sea cuminda of otro necesidad cu tin den e cas.

Claro esaki no kiermen cu e ta obligacion di mucha, un mucha den su hubentud por traha pa su beneficionan; material of cosnan cu e mucha mes tin gusto di cumpra pa su mes. Nos di Sociale Zaken lo purba conseha e famia, mama of tata, puntra cua ta e situacion di e cas, e motibo cual e mucha ta trahando. Si ta pa yuda e famia, nos ta wak si e ta obliga pa traha of djis pa yuda den cierto momento. Ban bisa un mayor kier un auto di luho anto no por pa motibo di salario pero toch ta cumpra. Pa e motibo ey e situacion ta cuminsa bira preta, e mucha of e hoben tin cu traha pa yuda den situacion. Nos ta purba papia cu e famia pa wak bon y cumpra un auto menos costoso of sea locual cu mester pa baha mas e gastonan y mehora esaki." Sra. Geerman ta sigui splica cu mester ta consciente di e



gastonan cu e cas tin.

"Nos no ta den contra di esey (pa un mucha yuda financieramente na cas) pero mester wak bon cu esey no ta cay bou responsabilidad di e mucha of hoben. E no ta un obligacion pa traha. Awo si ta un famia di menos recurso anto ta ripara cu tin necesidad di berdad den e cas, e ora ey si claro e por yuda den yena saco den supermercado of cualkier tipo di trabou cu no ta pisa of pone e hoben/mucha den peliger."

Sra. Geerman ta splic cu casonan asina nan a yega di experencia pero no casonan cu 'a bay for di man'. "Pero Aruba nos no tin casonan asina manera otro pais rond mundo", sra. Geerman a splica. Di locual cu Bon Dia Aruba por a conclui te na e momento aki ta cu segun registro di instancianan oficial, no ta conoci na Aruba cu tin mucha menor di edad of hobennan cu ta wordo exploita of forsa pa bay traha na cierto luganan.

APA lo sigui inverti den nos waf pa ricibi mas turista crucero di forma sostenibel

Continuacion di Pagina 2

Barco crucero grandi

E meta ta pa APA den nomber di pais Aruba por ricibi e barco mas grandi di Royal Caribbean cu ta cay den oasis class entre nan Allure of the Seas cu 362 meter di largura y 225.282 ton bruto di peso, y su ruman Oasis of the Seas casi cu e mesun largura y diseño. El a bisa cu APA ta trahando duro, pero e tin cu bisa cu na Corsou tambe a habri un pier nobo pa por ricibi e tipo di barco grandi aki.

Apesar cu nos waf ta den condicion pa ricibi barconan grandi, sr. Figueroa a laga sa cu nunca nan ta cla, ya cu como waf semper nan tin cu sigui mehora. "Nos tin hopi inversion pa haci den e añanan cu ta bin y nos ta keda mantene nos waf", e di. Como director di APA e ta bisa cu nan ta contento di e desaroyo cu ta tumando luga, pero nunca nan por bisa cu ta cla. APA mester sigui traha pa Aruba por tin un di e miho waf den nos region sur Caribense.

Pa Freedom of the Seas por bin Aruba tabatin basta trabou di preparacion. Tambe e compania Royal Caribbean a bin cu algun exigencia. Nan a pidi pa condiciona nos canal maritimo y draga e canal locual a sosode. Tambe mester haci un trabou di bolder nobo y otro sorto di trabou



pa adapta nos terminal di crucero na e dimension nobo aki.

Sr. Figueroa a bisa cu e tipo di trabou aki no solamente ta pa bienestar di APA sino pa bienestar di Aruba. "Tin cierto inversion cu nos ta haci cu ta bon pa tanto Aruba y APA."

Aclaracion

Diasabra ultimo, Bon Dia Aruba a publica un articulo riba pagina 4 bou e titulo 'Oposicion Venezolano na Aruba desapunta cu Hulanda'.

Den e articulo aki nos ta aclaria cu e lider di oposicion Venezolano, Laura Luces a declara cu un '80% di e poblacion Venezolano a bisa cu nan no ta bay vota.' Igualmente nos ta aclaria cu e sra. Luces a declara cu e compania Smartmatic encarga di e contamento di voto electronico a denuncia cu e resultado di eleccion di Asamblea Nacional Constituyente tabata fraude, y no esun presidencial.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Luis Villegas

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Caso Ibis ta bay pa 2019

Prome caso di corupcion grandi

Ayera e tan spera caso Ibis tabata den corte pa e prome regiezitting, cu bastante lihe a duna e conclusion cu tin cos cu mester sucede prome cu e caso por haya tratamento di contenido mes. Den corte ayera mainta tabatin e sospechoso principal, y e personanan mas cerca dje: su esposa, secretaria, chauffeur y consehero, pa deliberacion kico ainda tabata e deseonan di ambos banda di scucha testigo, documento cu no a yega nan destino ainda, etc.. Mirando cu ta papia di un dossier di 20.000 pagina, no ta asina straño cu e caso ta keda posterga te september, pa posiblemente keda trata na inicio di otro aña. Esunnan cu a kere cu lo tabatin fireworks publicitario e siman aki, a sali desapunta. Lo mester warda algun tempo riba esaki. Pero, tin algo cu nos por haci mientras tanto. Esey ta cu nos por cuminsa analisa kico ta e magnitud y trascendencia di e caso aki, di cual nos por siña.

P'esey, e caso aki merece debido atencion. No pa sensacionalismo periodistico, pero pa e tema cu e ta representa. Esaki ta e prome mandatario cu a hay'e den e situacion di mester duna cuenta y e acusacion no ta algo chikito. Ora ta acusa un persona di ta e sospechoso principal den un caso unda 24 hende mester aparece dilanti hues, nos ta papiando un di e casonan mas grandi den historia di husticia na Aruba. Pero esey no ta e importancia mas grandi cu e caso tin tampoco. Na nos opinion, e aspecto mas importante ta cu ta trata di acusacion serio contra un persona, cu a solicita pa haya un di e puestonan mas halto cu nos pais conoce, y cu a hura cu e lo haci tur lo posibel pa beneficia su pais, y no su mes cartera. Un persona anto, cu ta ser confronta cu e acusacion cu el a traiciona y decepciona e confiansa cu comunidad a deposita den su persona. Esey ta e gravedad di e caso.

Awor claro, prome cu nos tende grito cu tur hende ta inocente te ora keda proba cu no ta asina; esey ta keda asina tambe. Nos ta bisa explicitamente cu ta trata di acusacion, no di condena. Esey no ta kita cu e asunto ta mustra serio pa e ex-mandatario, mirando e hecho cu su alrededor personal, tanto na cas como na trabao, a keda acusa di a participa hunto cun'e den un organisacion criminal, cu e meta di cobra soborno y laba e placa ey. Di tur manera, sin cu condena t'ey, ki mishi bo den e situacion aki?

Awor, lagando e caso aki mes un banda un rato, nos lo kier dedica atencion na e fenomeno di e organisacion criminal, cu casi tur siman nos ta topa den corant, sigur riba nos continente unda e casonan grandi di soborno na Brasil, cu tabatin ramificacion den gran parti di Latinoamerica. E conspiracion pa comete crimen, a traves di e set up di e organisacion pa haci esaki, y reparti e beneficionan entre e participantenan. Aki nos ta papia corupcion grandi, unda e beneficionan reparti ta core den miyones, y hasta mas.

Pero, con nos lo tipifica e caso aki na Aruba, esaki ta corupcion grandi, of chikito? E sumanan envolvi ta hopi menos cu e sobornonan enorme cu Odebrecht tabata paga politico na diferente pais pa campaña. Esey ta berdad, pero loke e caso actual Ibis tin den comun cu Odebrecht, ta loke ta aparece den e acusacion, e participacion na un organisacion cu e meta pa comete crimen. Y pakico esaki ta di importancia?

Pasobra nos mester cuminsa tuma na cuenta cu na Aruba no ta existi corupcion chikito so, pero cu mester tene cuenta cu e posibilidad di crimen organisa grandi, cu ta mina nos sistema democratico, den cual nos mester por confia cu esunnan cu ta na cabes di gobernacion, ta hustamente esunnan cu mester garantisa cu no tin corupcion, ni grandi, ni chikito. Y si awor ta resulta cu tabata posibel den e añanan reciente pa set up un organisacion criminal di un tamaño respetabel, kico realmente ta e pasonan cu a tuma te awor pa preveni esaki? Nos a tende algo di con ta bay restructura e trayectonan di permiso pa purba preveni corupcion, y sigur corupcion grandi bon organisa? Nos a tende e ministro encarga cu Labor expresa cu e no ta bay duna ontheffing mas, pero esey no ta mescos cu tuma medida pa evita corupcion. Tabatin un tempo cu no tabatin e fenomeno di 'ontheffing' y igualmente tabatin corupcion. Tin varios manera pa organisa e presion riba hende, cu finalmente ta conduci na un ciudadano cu ta paga e suma pa haya e fabor; esey ta posibel atrobe y ainda.

E preocupacion cu a keda ta cu mester tuma e pasonan pa reforma e sistema gubernamental, poniendo como prioridad e transparencia den e trayectonan di permiso, di tur permiso, sin excepcion. Y de paso tambe reforma e procedimentonan di destaho publico, cu ta otro di e areanan grandi di riesgo di corupcion. Esaki no ta husticia ta haci, pero mester ta voluntadi di gobierno den su totalidad.

Colombia: Cifra encuesta a haya mas atencion cu debate

(ElTiempo) – Diadomingo pasa tabata e ultimo dia cu e Colombianonan lo tin informacion pa medionan di comunicacion, respecto e encuestanan encuanto intencion di voto den eleccion presidencial, ora a cera e ciclo di campaña aki.



Den e debate electoral aki e medicion encuanto e preferencia di e ciudadanonan pa e candidatonan a yega na cierto momento di tin mas aparente importancia cu e propuestanan programatico di e candidatonan.
E encuestanan, e biaha aki, a tuma e prome luga den opinion, entre otro motibo, tambe pasobra pa varios luna nan tabata mustra cambionan sorpresivo den e respaldo di e ciudadano. Y tambe pasobra pa prome biaha den hopi aña, tabatin como cuatro candidato cu tabata intercambia e puestonan mas halto.
Pero asina mes e encuestanan tabata obheto di critica. Di parti di e campaña di e candidatonan y di e siguidonan di e candidatonan cu menos opcion.

Pa hopi hende e 'berdadero encuesta' lo ta diadomingo venidero, ora tin seis candidato riba e biyetenan di votacion: Ivan Duque (Centro Democratico), Gustavo Petro (Colombia Humana), Sergio Fajardo (Coalicion Colombia), German Vargas Lleras (Mejor Vargas Lleras), Humberto de la Calle (Partido Liberal) y Jorge Antonio Trujillo (Todos somos Colombia).
Hopi experto ta coincidi den e opinion cu e encuestanan di opinion ta un 'fotografia di un momento' pero no cu necesariamente nan ta pronostico di e votacion.

Den otro palabra: e resultadonan cu finalmente tin den un eleccion por ta diferente compara cu e cifranan cu e estudionan ta duna. Y esey a keda comproba, no na Colombia so, sino den hopi otro situacion.
Un muestra di esey tabata e plebiscito pa paz, na october 2016,pa cual e mayoria di estudio di opinion tabata duna e 'Si' como ganado y finalmente 'No' a triunfa. E hecho aki pa e expertonan ta haci cu nada ta skirbi ainda y cu diadomingo awor cualkier cos por sucede. Awor, loke si ta cla ta cu e firmanan encuestado na Colombia a bin ta modernisa hopi den e ultimo añanan y a implementa herment cu awor mester por haci e encuestanan mas creibel.
Un prome conclusion, den cual nan ta parce di ta coincidi tur, ta cu ta bay tin un segundo buelta di eleccion.

Nicaragua: Situacion derecho humano mas grave loke a pensa

(AFP/) – E Comision Interamericano di Derecho Humano (CIDH) a en contra un situacion mas grave di loke a spera durante nan bishita na Nicaragua, cu pa mas di un luna caba ta sacudi pa protesta antigubernamental cu a laga 76 morto, asina e integrantenan di e entidad autonomo aki di Organisacion di Estadonan Americano (OEA) a declara na nan salida.



"E imagen di nos, na nos yegada na Nicaragua tabata distinto na loke nos a mira y despues di cinco dia nos ta bay cu un vision bastante mas grave cu nos a pensa", asina Antonio Urrejola, relator special pa e caso di Nicaragua di CIDH, a bisa periodistanan.
"Nos a bin topa cu un situacion hopi mas compleho di loke nos a imagina", e secretario ehecutivo di CIDH, Paulo Abrao, a añadi.
Den un rueda di prensa na Washington despues di finalisa dialuna un mision pa investiga violencia cu a explota desde 18 di april na Nicaragua, ambos a destaca e crisis pa e manifestacionnan den henter e pais contra gobierno di Daniel Ortega.
Urrejola, cu a participa na e rueda via Skype desde Chile, a señala "un ambiente generalisa di insiguridad y falta di confiansa den e institucionnan."
Mientras tanto, ayera a tuma luga e di cuatro sesion di e dialogo nacional entre studiante, empresario, sociedad civil y gobierno. Durante e tercer sesion, gobierno a compromete pa cumpli cu e 15 recomendacionnan proponi pa e Comision Interamericano di Derecho Humano. Aunke e representantenan estatal kier a vota pa retira e blokeonan di trafico, e tema ey no a ser considera na mesa di dialogo.
Den un rueda di prensa monseñor Jorge Solorzano, portavoz di Conferencia Episcopal, a admiti cu e dialogo ta tranca riba e tema di e blokeonan di caminda. Ademas e studiantenan ta insisti cu e pareha presidencial mester renuncia.

Venezuela: Collapse di sistema financiero ta inminente

(ElNacional) – Segun Rafael Guzman, presidente di e Comision di Financia di Asamblea Nacional (AN), e collapse di e sistema financiero di e pais lo por tuma luga despues di e reconversion monetario cu ta drenta na vigor dia 4 di juni proximo.

"Nos ta kere si den e necesidad di implementa un reconversion monetario, pero no den e hiperinflacion den cual e pais ta bibando. Ta necesario prome controla e hiperinflacion y tuma e medidanan economicocu mester tuma pa frena e spiral inflacionario den cual nos ta biba", e presidente di e comision financiero di AN a bisa den un rueda di prensa.

Sr. Guzman a señala cu a realisa un investigacion den e sistema financiero na e pais, na Banco Central di Venezuela y e Superintendencia di e Institucionnan di Sector Bancario (Sudeban) y tur e mesanan tecnico a manifesta e imposibilidad di cu e reconversion monetario por ta exitoso.

"Den e reconversion monetario di 2007 e transaccionnan financiero a aumenta cu 60%. Imagina con e aumento lo ta den e transaccionnan si no tin ni un solo biyete riba caya", el a expresa.



E reforma di e sistema monetario ta encera e eliminacion di tres cero di e bolivar fuerte actual. Tin hopi duda con esaki lo mester tuma luga, incluyendo e emision di biyete nobo. E hiperinflacion ta asina fuerte cu e relacion cu divisa riba mercado paralelo, manera dollar Mericano o euro, ta cambiando diariamente.

Peru: Fujimori y otro dos parlamentario ta perde inmunidad

(LaRepublica) - E Comision Permanente di Congreso di Peru a discuti e informe final presenta pa e sub comision di Acusacion Constitucional, cu ta recomenda e 'desafuero' (anulacion di inmunidad parlamentario) di e parlamentarionan Kenji Fujimori, Bienvenido Ramirez y Guillermo Bocangel, a raiz di e asina yama 'keikovideos'.



E parlamentario Cesar Segura Izquierdo, di Fuerza Popular, a apoya e documento dilanti di su coleganan. Den e reunion a participa tambe e defensa legal di cada un di e parlamentarionan acusa.
Cu esaki no ta dicidi ainda si Fujimori, Bienvenido Ramirez y Bocangel y e demas implicadonan lo ser destitui, sino cu ta dicidi kico ta haci cu e informe. Si e keda aproba, e lo pasa pa debate den e Pleno di Congreso, unda lo dicidi e destino di e tres parlamentarionan.

Ta necesario 16 voto pa aproba e acusacion (e Comision Permanente tin 30 integrante). E 15 miembronan di Fuerza Popular, hunto cu e votonan di Frente Amplio (2) y Nuevo Peru (2), ta duna un total minimo di 19 voto. Ya cu e cosnan ta asina, ta conta ariba cu e informe lo ser aproba y lo pasa pa e Pleno awe diahuebs, o mañan, o e proximo siman. Den e Pleno lo vota den prome termino pa infraccion constitucional, pa cual mester un mayoria califica di 67 voto. E segundo votacion ta pa e acusacion di delito di funcion (ambtsmisdrijf) cu mester e respaldo di mita mas un voto (51 voto).

E proceso cu ta sigui cu Kenji Fujimori, Bienvenido Ramirezy Guillermo Bocangel a iniciadespues di e publicacion di e 'Keikovideos' traha pa parlamentario Fujimorista Moises Mamani,den cual ta mustra e negociacion di voto pa faborece e presidente di e tempo ey, Pedro Pablo Kuczynski den e procedimento di destitucion contra Kuczynski.

Cuba: Turismo a surpasa 2 miyon bishitante



(CaribbeanNewsNow/CAN) - E yegada di dos miyon turista na Cuba te asina leu e aña aki, ta refleha e confiansa continuo di tour operator, agencia di biahe, lineanan aereo y bishitante mes den e destinacion Caribense aki, di acuerdo cu un informe cu a sali dialuna pasa di ministerio di turismo Cubano.

A yega e marca aki dia 18 di mei, 15 dia mas laat compara cu e mesun periodo aña pasa, pero e aña aki cu e medidanan economico, comercial y financiero cu Washington ta aplicando contra gobierno di e isla.

E recado di prensa di e ministerio di turismo a bisa cu a logra esaki a pesar di e campaña anti-Cuba di gobierno Mericano den medionan, cu e meta pa pone obstaculo pa bishitante yega, y di otro banda e impacto di horcan Irma na september aña pasa.

E autoridadnan di turismo a nota cu a pesar cu e decision di biahante tabata influencia pa e percepcion cu e daño causa pa e horcan tabata grandi, e sitionan turistico ta recupera y awor ta duna un imagen renoba di e facilidadnan di hotel y di recreacion, particularmente e caynan na parti nort di e isla.

E comunicado a añadi cu tabatin un incremento den e cantidad di bishitante di Canada y e mercadonan tradicional Europeo, y un crecemento sosteni di Rusia, Mexico, Argentina, China y Brasil. Ciudadano Mericano ainda tin prohibicion di bishita Cuba como turista.

E prome lunanan di aña a mustra un decenso di 7% den bishitante na Cuba, compara cu aña pasa, pero autoridadnan di turismo a re-afirma nan optimismo pa alcansa un record di cinco miyon bishitante pa fin di 2018. Turismo ta keda un di e pilarnan economico fuerte di economia di Cuba.

Corte ta presenta Relato anual 2017 cu e tema 'Resistencia'



WILLEMSTAD - Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou y Sint Maarten y di Boneiro, Sint Eustatius y Saba (Corte), a presenta su Relato anual pa aña 2017 na prensa, ayera.

E aña aki Corte ta ofrece publico en general un relato anual interactivo. E edicion aki ta special pa motibo cu banda di e entrevistanan skirbi, locual ta usual, tambe por mira e imagennan di video di e entrevistanan aki. Tema di e Relato Anual di 2017 ta: 'Resistencia'. Consecuencianan di Horcan Irma y esfuerso di coleganan di Corte pa sigui garantisahurisprudencia, apesar di e circunstancianan sumamente dificil. P'esey esaki tabata e inspiracion pa duna e Relato anual di aña 2017 e tema aki.

Personal di Corte

Na 2017 a bin cambio den composicion di e cuerpo di maneho di Corte. Eunice Saleh, kende tabata vice presidente di e oficinanan na Corsou y Boneiro a keda nombra como presidente. Peter Lemaire a asumi e funcion di vice presidente di e oficina na Sint Maarten, despues di a ocupa e mesun funcion na e oficina na Aruba pa algun aña.

Algun miembro nobo a keda nombra den e cuerpo di maneho. Esakinan ta: Mauritsz de Kort como vice presidente di e oficinanan na Corsou y Boneiro, Jaap Sap como vice presidente di e oficina na Aruba y Coryse Barendregt, kende tabata manager di e oficina na Corsou, a keda nombra como director di operacion. Den e relato anual di 2017, miembronan di e cuerpo di maneho ta refleha riba nan experiencia durante e prome aña den nan funcion nobo.

E Relato anual di aña 2017 ta brinda e posibilidad pa cera conoci cu algun personal di corte, pa medio di imagennan di video di e entrevistanan sosteni. Por haya un bista di experiencianan di un raio (rechterlijke ambtenaar in opleiding: funcionario hudicial den training), den su training pa bira hues. Banda di esaki dos hues ta splica algun caso bastante impactante di Aruba (Lunah) y Corsou (casonan moral).

Tambe por cera conoci cu dos colega, cu hunto tin mas di 60 aña di servicio na Corte, den e capitulo 'Personal di Corte'.Finalmente nos ta mira bek riba horcan Irma, hunto cu un colega cu a experencia e horcan. E ta e ultimo persona cu a bandona nos edificio monumental Courthouse na Sint Maarten y alabes e prome cu a bay tuma nota di e daño ocasiona, na momento cu Irma a caba di pasa. Den un entrevista conmovedor, e ta describi su experiencianan, su sentimentonan y con e, como griffier di vice presidente di e oficina na Sint Maarten, a tuma parti na e prome sesionnan di Corte den prizon, algun dia despues cu e horcan a caba di pasa ariba Sint Maarten.

Hueznan local

Den 2017 a continua cu e maneho di Corte pa atrae mas hues local. E proceso di seleccion, cu a start den 2017, tabatin como resultado cu un candidato di Aruba a cuminsa su training pa bira hues na 2018 na Corsou. Den 2017 a yena en total 6 espacio pa training den e trayectonan rio (rechter in opleiding: hues den training) y raio. Dos candidato den training a bay Hulanda na 2017 pa finalisa e ultimo fase di nan training.

Cantidad di caso

Na aña 2017 a entrega un total di 44.067 caso na e Cortenan di Prome Instancia. Na Aruba a drenta 11.427 caso, Corsou 26.105, Sint Maarten 4.499 y BES 2.036. Na 2016 a entrega un total di 37.510 caso, pues, tabatin un crecemento di 17%. Principalmente e subida di 24% di casonan penal a atribui na e subida aki. Na 2017 a procesa 22% mas caso, den comparacion cu 2016. E subida mas substancial (65%) ta den Derecho administrativo (casonan di belasting) na tur oficina. E subida ta consecuencia directo di e cantidad di casonan pa aña na e diferente oficinanan.

E totalidad di casonan den apelacion cu a entrega a baha cu mas o menos 8%, di 811 den 2016 pa 743 den 2017. Por observa e bahada aki principalmente den casonan civil (-16%) y casonan di ambtenaar (-9%). Esaki ta un nota positivo, ya cu e cantidad di casonan, di e categoria aki, conclui den prome instancia ta mustra hustamente un subida. Esaki ta implica cu e persona cu tabata busca su derecho aña pasa, tabatin menos biaha un motibo pa apela toch, despues di e veredicto den prome instancia.

Realisacion di Plan anual 2017

E plan anual di 2017 ta haci mencion di e intencion di Corte su cuerpo di maneho pa pone enfasis riba profesionalismo y un operacion mas comercial. Den e Relato anual di 2017, Corte ta mira bek riba e proyectonan plania y ta amplia ariba algun di nan. E proyectonan ta keda categorisa den cuater tema central: mehora accesibilidad na hurisprudencia, salvaguardia confiansa di e ciudadano den hurisprudencia, stimula profesionalismo y calidad y finalmente, mehora servicio na cliente.

Ta menciona si e proyecto a logra, si ta continua cu esaki den 2018 of ta sigui cun'e mas den futuro. A dedica extra atencion na entre otro GEAR (un sistema di registro di caso desaroya pa Corte, cu mester soru pa casonan cu drenta keda procesa di forma mas eficiente), haci procesonan di trabou LEAN (Leren Echt Anders Denken: siña pensa diferente di berdad) y minimalisa desperdicio y e alohamento di e oficinanan na islanan BES y Sint Maarten.

Financia

Corte a cera e aña financiero cu un perdida di f 1,503 miyon. Pa un parti hopi importante esaki ta consecuencia di inversionnan necesario den digitalisacion y automatisacion (sistema pa registro di caso GEAR) di Corte, preparacion di un provision en conexion cu miembronan di personal cu tabata malo pa largo tempo y dianan di vakantie no tuma, pa asina keda garantisa continuidad di hurisprudencia y tambe e gastonan adicional debi na horcan Irma na Sint Maarten. Gastonan extra debi na posibilidadnan limita di biahe, organisacion di un conferencia internacional y limpiamento di e archiefnan na e oficinanan di Aruba y Corsou tambe a contribui na esaki. Lo acapara e contratiempo aki for di Corte su Capital Propio.

Mayoria Venezolano ta mantene silencio pa motibo di represaya



WILLEMSTAD – "Si bo papia bon di e gobierno Venezolano, nan ta castiga bo, anto si bo papia malo dje gobierno, nan ta castiga bo pio", asina un Venezolano biba na Corsou di forma anonimo a duna di conoce durante e votamento pa un presidente nobo na Venezuela.

A pesar di ta residencia na Corsou e tin miedo di papia, paso na momento cu e yega Venezuela, e ta teme cu ta tuma represaya contra dje.

E pueblo Venezolano por a bay urna pa eligi e presidente di nan pais. Diferente Venezolano biba na Corsou kier mira un cambio den e actual gobierno Venezolano. Algun ta indica cu e situacion socio economico dia pa dia ta sigui bay atras na Venezuela. Hendenan ta forma filanan largo for di den oranan di marduga pa por cumpra productonan di prome necesidad, pa te den oranan di atardi bisa nan cu e truck di entrega lo yega te su siguiente dia.

Vota pa un cambio

Ciudadanonan na Venezuela ta pasando den hopi angustia. Nan ta splica cu antes tabatin pobresa den e pais, pero actualmente e hendenan ta bibando den miseria. No tin cuminda mas den e pais, motibo pa cual nan ta spera cu e pueblo Venezolano lo sa di vota pa un cambio.
Otro ciudadano Venezolano ta splica cu e pueblo ta muriendo di hamber. Un kilo di carni ta costando 2000 y pico Bolivar, siendo cu un obrero ta gana 400 Bolivar, mientras cu un trahado di PdVSA ta gana un sueldo minimo di 800 Bolivar pa luna. "Ta algo absurdo cu un hende mester traha algun luna pa por cumpra un kilo di carni. Prijsnan den e pais ta aumenta di mainta pa atardi. Pa colmo no tin productonan di alimentacion, pues e situacion ta birando mas pio na Venezuela."

Secresia votamento

Venezolanonan cu ta di forma legal y a registra nan mes na e consulado Venezolano por a bay vota. Por a nota cu e asistencia na e urna den Scharloo durante oranan di mainta tabata hopi abou. E personal na urna no kier a duna niun declaracion encuanto e cantidad di persona registra cu por vota, ni tampoco e cantidad cu ya a asisti pa vota.
Segun e dama kende no kier a identifica su mes, nan no a haya autorisacion for di Venezuela pa duna niun clase di informacion encuanto desaroyonan durante eleccion.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
“no muebla” pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
BBQ Grill made in Aruba
Tipo cylinder y bari
Prijs 100/ 150/250/300
Ta entrega a domicilio
Tel.569 7787

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

FOR RENT OR SALE
by owner
1 Bedroom suite at Amsterdam
Manor Beach Resort week 22
(26 may-june 2) 2018
Rent $750 sale: negotiable Info
Tel. 584 1008 / Cel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

TA HUUR
Appt na Seroe Patrishi, 1
camber full muebla exclui awa y
coriente 1 luna + deposito
pa 1 pareha
Tel : 582 6618

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
Time Share Renaissance
1 Br wk 45 Room 2553
Private Island $3.000
johnnypaesch@gmail.com
Tel. 630 1307

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
un electric bike, top speed
40 km/hr marca Jetsonbike.
Poco usa . Awg.3,750
Pa mas info yama
Tel. 561 1761

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di
coriente di cas, meter apart,
water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na
San Miguel 5 minuut for di hotel
area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA HUUR
Cas, 2 camber, / 2 baño
Pos Chiquito Afl.3000
Bista pa lama
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas
of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

TA BENDE
Toyota RAV 4 Four ATM airco,
full equip fog lamp 1st owner
2013 incl seguro + num full
aña+ keurg F.26.900 Discutible
Tel. 733 4448

TA HUUR
Cas di 3 camber
na San Nicolas
Tel: 563 1449

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.5.500
Pa mas informacion por yama
Tel. 593 8420

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
Apartment pa 1 persona den
centro di Oranjestad Afl.750,=
mas 1 luna di deposit.
No muebla, eclusivo
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi varie-
dad di tela
Tel. 746 0518

TA HUUR
Studio di 29 di maart te 6 april
Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Tereno eigendom 1187 m2
Tel. 563 1449

TA BENDE
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

Gregorio Wolff:

'1 mei 2018, Sindicalismo na Aruba ausente ariba dia di obrero' parti 1

ORANJESTAD - Algun siman pasa nos a conmemora otro 1 mei, pero atrobe manera ta e caso e ultimo añanan, e dia aki no a ricibi e atencion mereci for di lidernan sindical na Aruba. No tabatin ningun actividad sindical ariba e dia aki, un adelanta te cu awor algun sindicato a saca un comunicado pa duna atencion na e dia aki.

Pero pa sindicalismo Arubiano, e tabata un dia manera tur dia, pero ora compara cu pasado, sigur e actividadnan sindical y tambe compara loke a pasa na varios pais na mundo ariba 1 mei, lidernan sindical na Aruba haci di e dia aki un dia cu no merece di ta dia di obrero, pero mas bien 1-mei a bira un dia di luto.

Anto net awe e situacion pa e trahado na Aruba ta bayendo di mal pa pio, nos ta conoce y sinti crisis tras di crisis, Prome cu tur, nos pais ta den un crisis financiero grandisimo, cu un debe cual a surpasa, 93% di nos GDP, esaki ta nifica di banda di AWG 50.000 pa cada ciudadano. Pues e baby cu nace awe ya tin e debe aki ariba su cabes. Despues nos ta den un crisis economico, unda no tin crecemento economico pa varios aña caba. Cu e crisisheffing (pa cubri e mal maneho di 8 aña di gobernacion di AVP) nos por tin crecemento economico, pero e inflacion cu ta bini lo haci e crecemento real negativo.

Ta sigui e crisis social cu tambe ta grandisimo, nos por keda menciona hopi aspecto di e crisis aki, manera e negoshi di droga cu e consecuencia cu nos ta haya un cantidad di hendenan bon para y un ehercito grandi di chollernan y continuamente crimennan y delincuencia pa motibo di e maldito droga. Nos tin e gangnan di hobennan, delincuencia hubenil y di grandinan.
Hopi hobennan y grandinan kendenan no ta responsabel cu e consecuencia di embaraso hubenil. Nos por sigui menciona cualkier tereno y e problema ta grandi.
Nos tin pa loke ta e siguridad di cada persona na Aruba un situacion di crisis espantoso, pasobra bo no sa ki ora bo ta wordo atraca, cu tur su consecuencianan, nos tin crisis ambiental y hopi mas crisis na Aruba.

Loke ta creciendo sigur ultimo tempo ta e corupcion y por wak esaki na tur nivel. Ehempel malo cu tur hende ta wak ta e gobernacion anterior. Ya hopi ta bisa, si nan por, ami tambe por! E ta en tendencia cu ta creciendo cual ta caba cu nos sociedad. Nos tin un gobierno nobo, laga nos spera cu nan ta bay baha e corupcion.
E consecuencia di tur e crisisnan aki y otro cosnan malo, tur ta pone presion fuerte ariba e clase trahado.

E consecuencianan di e diferente crisisnan ta fuerte pa e clase trahado:

- Desigualdad cu ta creciendo, e grupo chikito cu poder financiero ta birando mas chikito, igualmente e clase media ta birando chikito y e ehercito grandi kendenan ta lucha pa sobrevivi ta creciendo, hunto cu esaki nos ta wak cada dia mas situacionnan contradictorio;
- Insiguridad cu ta creciendo, unda hasta bida di hopi di nos ta core peliger;
- Un sociedad unda egoismo y mal comportacion ta cogiendo plasa, unda hasta nos muchanan ta core peliger.
- Un crisisheffing cu ta necesario, pero lo bay afecta e trahado negativamente.

Den e cuadro aki, nos a pasa otro 1 mei y lidernan sindical a keda ausente e dia aki.

Parlamento a acepta un mocion pa paga gelijkbedrag y bashi premie
Den prensa a sali e noticia cu parlamento na final di e tratamento di presupuesto 2018 a aproba un mocion pa gobierno cumpli cu e acuerdo di indexering ariba GB y BP (Gelijkbedrag y Bashi Premie).

Un mocion cu diferente caranan
Prome, e cara mahos cu ta indica un arogancia di parlamentarionan cu nan si por mustra ariba e ignorancia di lidernan sindical Arubiano pa no bay hues y obliga e gobierno di AVP pa paga GB y BP. GB y BP ta parti di condicion laboral pa e Empleado Publico, na momento cu e bay cu pensioen y despues. Pues e ta un asunto laboral, no politico. Mi no sa, si esaki ta un menasa den direccion di lidernan sindical cu nos mes esta (nos gobierno y parlamento) por regla asuntonan laboral di e empleado publico, sigur despues di e mal maneho sindical contra e gobierno di AVP. Futuro lo demostra esaki.

Di dos e cara contento di esunnan cu a keda perhudica door di e decision di gobierno anterior.
Di tres ta e cara di ignorancia di lidernan sindical , kendenan no a saca un man pa yuda esunnan cu a ser perhudica door di gobierno di AVP. Cara nr 4 ta e cara di e perdedonan ariba e asunto aki, cerca e politiconan di AVP. Loke a falta ta e cara elegante di nos prome minister, den e caso cu e parlamentarionan apoyando gobierno, a laga prome minister Evelyn Wever-Croes, contrario na e gobierno di AVP, trece e noticia cu su gobierno si ta sigui respeta e acuerdo di Indexering ariba Gelijkbedrag y Bashi Premie.

Topa ta gana referendum bao 20 pa 22 trahadonan na APA N.V.
Di e cantidad di 100 pa 150 trahado cu ta laborando na APA N.V., Topa a pidi un referendum pa representa e trahadonan aki kendenan ta trahando na un seccion di APA N.V.. Algun tempo pasa Topa a perde e referendum pa representa tur trahado.

E tempo ey tabata ser bisa cu STA, cual sindicato ta representa e trahadonan, e presidente (one man show) no tabatin tempo pa problemanan di trahadonan na APA N.V. y mayoria di trahadonan a afilia na otro sindicato. Pero toch ora di vota no ta vota pa e sindicato.
CAO ta terminando e dianan aki y Topa ta bay negocia un CAO pa un seccion so di APA N.V..

Esaki na mi humilde opinion, kende a negocia hopi CAO, negociando pa un grupito so, un seccion so, ta igual na crea un mes, un sorto di descomposicion.

Problema STA vs Elmar; CAO UEA-Elmar te cu 2020
Den prensa nos ta lesa constantemente e problema di STA cu gerencia di Elmar, sigur ya mas cu un aña caba. E modus operandi di STA ta conoci ora nan haya un afiliacion nobo na un empresa, ta papia tur cos malo di e director, simbolicamente ta tire cu piedra, ta menase, ta pidi su retiro y hasta ta pone trahadonan firma un carta cu ta pidi su retiro, pa despues sinta na mesa cu ne.

Ponencia di STA ta, pa director reconoce STA como partner na mesa di negociacion y tambe pa reconoce e shostewardnan di STA. Un tarea cu ta resulta dificil pa e director, ya cu e tin un acuerdo (CAO) cu otro sindicato, UEA y e acuerdo aki ta bay te cu 2020. Nos ta biba den un estado di derecho y e director mester respeta e acuerdo aki (CAO) cu UEA.

Aki tin dos problema fundamental:

1. E mayoria di trahadonan na Elmar kendenan a retira di UEA, a haci esaki pa segun nan, cierto fayonan di e dirigentenan di UEA. Enbes di a busca di remedia e problema aki den UEA, via e democracia sindical, dor di baha e directiva di UEA y pone un directiva nobo cu si ta bringa pa elimina nan inkietudnan, nan a tuma e decision mas facil y afilia na otro sindicato, STA. E cambiamento di sindicato dor di trahadonan por ser considera un decision facil y di flohera, enbes di keda dinamico y lucha pa cambia e directiva pa uno cu ta bringa bringa y elimina e inkietudnan di trahadonan. STA no por ricibi e reconocimento uno dos y tres, pasobra UEA tin un CAO cu Elmar N.V. te cu 2020. Pa STA, e kitamento di miembro di otro sindicato pa afilia na STA, ta cuadra cu nan politica di ultimo añanan. Laga trahadonan firma carta pa retira e director y manda esaki pa Prome-Ministro no ta bay yuda hopi. Den nos estado di derecho, acuerdonan mester ser respeta y segun nos por a tende via prensa, cu Prome-Ministro a duna orden pa mediador sigui intermedia y busca un solucion. Un posicion corecto, ya cu ta trata di un conflicto laboral, no politico y sabiendo cu gerencia di Elmar ta mara na un contracto colectivo te cu 2020, cu un otro sindicato.
2. Nos ley di referendum mester di adaptacionnan grandi y mediador mester a bisa STA na momento cu nan a pidi pa referendum cu tin un CAO vigente te cu 2020, consecuentemente e reconocimento di STA dor di gerencia di Elmar lo ta minimal. Negociamento no por. Den e caso di referendum bao 20 pa 22 trahado di un seccion di un empresa, APA N.V., kendenan ta un minoria chikito di e totalidad di trahadonan, ta bay crea un mes. Ta conoci cu Mediador no ta di acuerdo cu e sorto di referendumnan pa seccionnan di un empresa, pero ta un Hues a dicidi cu por. Esaki mester tabata un señal pa mediador pidi esunnan cu ta traha y cambia ley (Conseho di Ministro y Parlamento) pa cambia e ley y trece un proposicion di cambio. Berdad, e ley ta for di despues di 30 mei 1969, pues ta bay haci 50 aña, pesey un proposicion cu adaptacionnan di acuerdo cu e periodo cu nos ta bibando aden, ta na su luga.

Persona maltrata na Barcelo hotel

PALM BEACH - Dialuna anochi polis a presenta na Barcelo hotel pa un caso di maltrato.

Eynan a solicita pa ambulance tambe presenta debi cu tin un persona a keda maltrata y ta herida. Paramedico na e sitio a atende cu e victima.





Chauffeur bebi ta causa accidenta frontal di auto

PALM BEACH - Riba caminda dilanti ex Kong Fui a keda registra diaranson marduga un accidente frontal entre dos auto.

Patruya di Noord ta yega di biaha y topa cu ambos vehiculo riba caminda basta kibra.

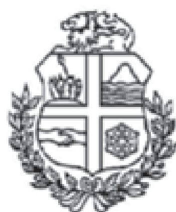
A constata cu e chauffeur di e Nissan March bayendo direccion pariba a bay na su man robes y dal frontal den un Toyota Yaris cu tabata bayendo direccion pabou pa e luznan di trafico.

E chauffeur di e Yaris bou influencia di alcohol a keda deteni hiba warda di polis pa pasa un test di alcohol. Ambulance a presenta caminda paramedico a controla e chauffeur masculino den e Yaris. E Nissan March no tin seguro, ambos vehiculo a keda basta kibra.









Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na **Sabana Liber** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, durante un luna desde dia **28 mei 2018** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente pa medio di Management Team DIP.

Homber ataca pa un persona den area di Lagoen y a keda herida

ORANJESTAD - Diamars mainta un homber canando den area di Lagoen lo a keda ataca pa un homber cu un machete den su poder y a lage herida.

Polis ta presenta y topa cu e homber herida y a solicita ambulance pa atende cu ne. Segun e homber e persona cu atake tabata tin machete den su poder y a bay cu su pertenencia. Polis a tuma dato di e caso y pasa e over pa recherchenan.





Mama a flip ora Voogdijraad a kita su tres yiunan



ORANJESTAD - Diaranson merdia mayor a presenta na Voogdijraad pa un caso cu lo ta andando debi na e situacion y cos casi a sali for di man.

Ora cu e personalnan di Voogdijraad a avisa e mama cu nan lo bay kita su tres yiunan for di dje y lo bay cay bou di un instancia e mama a flip.

E mama a bira razo na e sitio unda polis a cay aden pa mantene e cos cu calma. E mama a bisa na e sitio cu si nan kita e yiu for di dje cu e no por waknan mas e lo pone fin na su bida awe.
Esaki ta algo cu sigur ta un sla pa un mama sigur cu a trece yiu na mundo, pero pa e caso aki a bay asina leu pa Voogdijraad a kita e yiunan tin su motibo.

Pa e cos no bay for di man pa e mama haci algo for di sla cu e personalnan y su bida polis a papia cu ne pero tabata razo y a pone na boei pa calma y bay cu ne na warda di Polis pa laga instancia papia cu ne pa e trankilisa y wak na ki areglo por yega despues cu e instancia concerni.





Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa un awasero pasajero.
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 6:59pm y lo sali mañan mainta 06:13am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost;
forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte te duro den rafaga;
forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Extension di un area di presion halto riba Atlantico lo sigui domina tempo den proximo 24 ora manteniendo esaki generalmente seco. Temporalmente mas nubia lo pasa riba e isla pero no ta spera awasero di importancia.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia; e olanan di mas halto lo ta na costan-an oost, noordoost te noordwest di e isla caminda nan por yega te 8 pia. ta suplica operadornan di boto chikito pa tene esaki na cuenta.







'Papiamento tin Futuro'



ORANJESTAD – Pa culmina e siman di 15 aña di Papiamento, Biblioteca Nacional conhuntamente cu demas organisadonan di Basha Foundation y Vibration PR a tene un poetry night children edition pa nos hobennan. Na e evento aki minister di Enseñanza Armando R. Lampe tambe tawata t'ey presente pa anima e hobennan.

E enfoke di e atardi tawata pa e hobennan subi stage y presenta nan materialnan na papiamento. Aki a por a experiencia un grupo di hobennan a presenta nan materialnan sea den presentacion di cantа cantica y lesa poesianan. Tambe tawata tin grupo di baile.

Na e atardi a logra puntra algun di hobennan cu a haci presentacion, kico ta nan opinion tocante e idioma Papiamento. Entre nan e hoben di 13 aña, Andlya Isenadine, cu a presenta un storia cu su grupo 'Ded'i Cakiña'. A puntra su opinion tocante e uzo di papiamento na scol e ta haya cu idioma ta wordo uza basta bon na scol entre alumnonan y maestronan di scol. Mas tambe e ta pensa cu e idioma di Papiamento ta uno crioyo cu basta vocabulario y rimamento.

Den e grupo di personanan presente tambe a topa cu un otro hoben di 15 aña, Zachiel Tromp, kende a skirbi un buki tempo ora cu e tawata tin 5 aña. Su buki yama 'Bingo e cacho di mi Balu' cu ta na Papiamento y mita Hulandes. Zachiel ta pensa cu docentenan na scol ta comunica bon cu nan na papiamento aunke tin ta comunica na Hulandes cu nan.

A logra combersa tambe cu minister di Enseñanza con e ta mira futuro pa e idioma di Papiamento y con pa sigui estimulo. Sr. Lampe; "E ta contento di mira hobennan subi stage y declama poesianan na papiamento." Di cual segun sr. Lampe 'tawata precisamente e idea pa celebra e 15 añanan di papiamento y como cu a decreta aña 2018 como aña di papiamento'.

"Den cuadro di e conmemoracion aki, ariba fecha 23 mei a dicidi di acerca Vibration PR pa laga hobennan celebra e fecha aki pasobra papiamento tin futuro."

A puntra Sr. Lampe tambe con gobierno por sigui stimula e idioma. E ta splica conhuntamente cu Setar ta trahando pa bin cu application(app) cu bo por download p'asina cu tur hoben cu na ta scol cu ta haciendo un proyecto na papiamento 'por haci uzo di esaki pa por skirbi e idioma corectamente'. No solamente scol, pero minister ta opinion cu e app aki tambe ta util pa miembronan di prensa. "E app por wordo uza como spellchecker, pa asina promove cursonan na papiamento pa prensa por papia y skirbi papiamento corectamente."

Otro proyectonan cu gobierno kier implementa ta scolnan multilingual. Unda cu idea ta pa e idioma di papiamento lo sirbi como idioma di instruccion den prome aña na tur scol. "Esaki lo sirbi como cambio, pa sigui defende e idioma, pa tur mucha y inmigrantenan cu kier biba aki na Aruba mester siña e idioma di papiamento."

Fuera di e app a puntra sr. Lampe tambe ora cu e scolnan multilingual keda cla, lo bay tin materialnan ful na papiamento manera diccionarionan ful na papiamento. Segun sr. Lampe; "Una bes cu e curiculo di enseñanza keda desaroya lo bay tin materialnan disponibel. Si nos mira con e aña aki na VWO, papiamento a bira un examen vak caba y ta muestra cu papiamento no ta zomaar un idioma cu ta ser papia ariba caya so. Mirando cu ariba VWO nivel ideanan cientifico por wordo expresa na papiamento. Esaki pa duna idea cu papiamento tin mesun status cu cualkier otro idioma."

A puntra minister con e ta wak e futuro di e idioma papiamento, y segun sr. lampe 'e ta hopi optimista mirando cu nos tin un literatura hopi valioso, manera nos tin poetanan di taya. Y ora mira muchanan awe declama literatura den papiamento ta yena nos cu speransa cu ta muestra cu tin futuro'.



Chauffeur bou influencia a ranca palo di luz

SAVANETA - Recientemente automobilistanan tabata sigui un byd for di Camacuri cu tabata core zig zag riba caminda.

E chauffeur tabata bay den banda contrario constant, segun e informacion.

Riba caminda di Savaneta e byd shinishi a baha caminda na su man drechi y a ranca palo di luz completo.

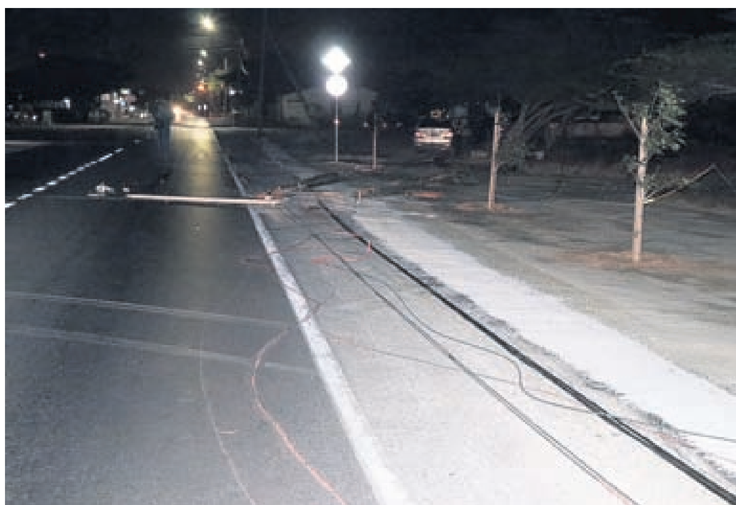
Basta waya di coriente tabata benta riba caminda.

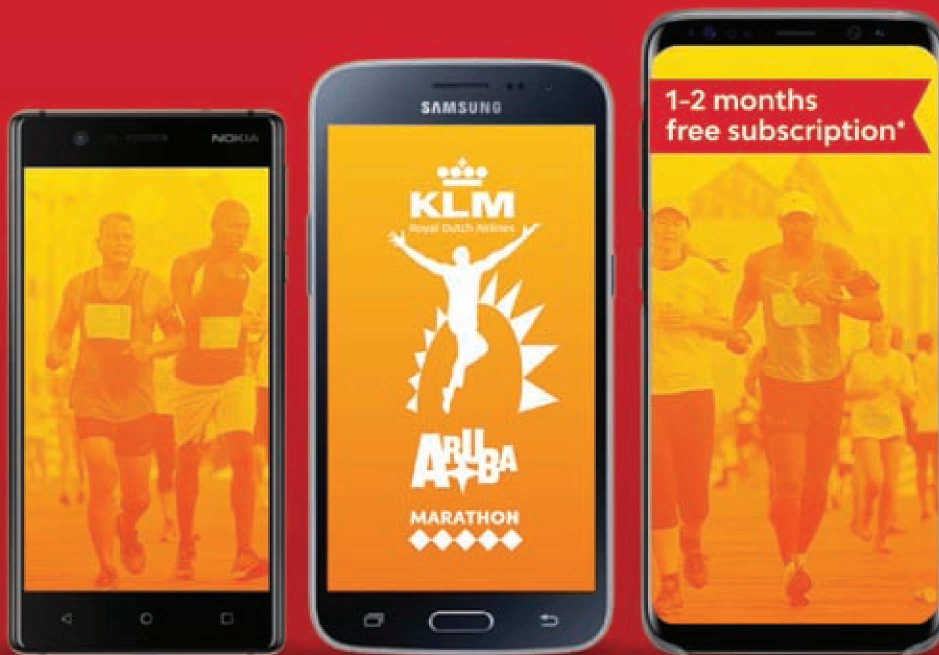
Polis a cera e caminda y solicita pa personal di Elmar presenta pa cuminsa cu e trabounan di biaha.

E chauffeur mes a keda deteni pa core auto bou influencia di alcohol.









Artista Arubiano ta diseña kalender pa Sint Maarten

ORANJESTAD - E artista Arubiano, Gustave Nouel tabatin e privilegio pa diseña e kalender nacional di cumpleaños pa Dutch Orange Company BV, relaciona cu e Estafette di Arte y Cultura pa St. Maarten, na Hulanda, segun e comunicado ricibi.

Durante e ceremonia di apertura di Dia di Rey, Nouel simbolicamente por a entrega e calendario artistico aki na burgemeester John Berends di Apeldoorn, como start oficial di e estafeta.

Despues, den e sala di exposicion di ACEC, caminda tabatin un presentacion di video mustrando (e desaster na) Sint Maarten y su exposicion di pintura, e pintor Arubiano aki por a haci 'live sketches' di burgemeester di Apeldoorn y di e ministro plenipotenciario di Sint Maarten, sr. Hasani Ellis.

ACEC (Apeldoorns Centrum voor Eigentijdse Cultuur), un sala di exposicion prestigioso pa arte contemporaneo, tabata expone pinturanan di Nouel cu tabata inclui den e kalender nacional pa Sint Maarten.

Meta di e iniciativa nacional aki ta pa acumula medionan, financiero y material, pa yuda y apoya e centronan di arte y cultura, pa reemplasa materialnan destrui, pa alumnonan, artistanan pa cursonan cursonan y exposicionnan.
cooperando cu gobierno y NIA (National Institute of Arts), tambe ta ser examina e posibilidadnan pa implementa programanan di tayernan y intercambio cultural cu Sint Maarten.
Fundacion Fiestanan Oranje/ Dutch Orange Company BV ta desaroyando un plan nacional pa yuda Sint Maarten, hunto cu e gabinete di minstro plenipotenciario di St. Maarten, algun artista conoci Caribeño, Galeria 'de Aventurijn' di Epe y fundacion AABA (Antilliaans Arubaans Beraad Apeldoorn).













'Un P'ami un P'e':

Rotaract Club of Aruba a pasa cu muchanan di Casa Cuna

ORANJESTAD – 'Un P'ami, un P'e' ta un proyecto cu Rotaract Club of Aruba a inicia pa prome biaha 11 aña pasa na 2007. Manera e nomber di e proyecto ta indica, miembronan di Rotaract Club ta promove e comunidad di Aruba pa ora di cumpra algo pa nan mes 'un p'ami' nan por cumpra algo pa e otro 'un p'e'.

Na inicio di e proyecto 'Un P'ami Un P'e', Rotaract Club of Aruba tabata ehecuta esaki durante temporada di Pasco cu e meta pa yuda comunidad di Aruba pero den e ultimo 5 aña Rotaract a dicidi di ehecuta e proyecto den e luna di Juni. Despues di a dedica e proyecto na 'Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA)' pa e delaster 2 añanan, e aña aki Rotaract Club a dicidi di dedica e proyecto 'Un P'ami, un Pe' na 'Stichting Casa Cuna Progreso (SCCP)'.





Durante un periodo di dos luna, miembronan di Rotaract Club of Aruba tawata uni hunto dilanti Dyon Center riba diasabra y dilanti Ling and Sons IGA Super Center riba diadomingo.
Durante e maintanan aki, miembronan tabata tin un lista di material y comestibel cu nan tawata desea di colecta pa asina haci e donacion na e muchanan di Casa Cuna.



Rotaract Club of Aruba a logra colecta mas cu Afl. 5,000 na productonan, cu yudansa di comunidad di Aruba y tambe turistanan cu tawata haci nan compras na Ling and Sons. Pa es motibo, Rotaract Club of Aruba kier a gradici tur esunnan cu a duna un man na e bunita proyecto aki. "Un danki special ta bay na Dyon Center, Ling & Sons, The Palm Island, Lucky Store y Rotary Club of Aruba cu nan sosten y bunita contribucion. Nos ta aprecia boso aporte inmensamente."

"Sin lubida na miembronan di Rotaract Club cu a para e diasabra- y diadomingonan na Dyon Center y na Ling and Sons pa colecta e productonan y tambe cu a pasa un dia dushi riba diasabra 12 di mei 2018 cu e muchanan di Casa Cuna riba The Palm Island. E muchanan a gosa hopi y tambe e directora y leidsternan di Casa Cuna a disfruta di un dushi dia hungando den awa y riba e slipnan cu e muchanan."

Pa finalisa Rotaract Club kier a gradici e directora y e leidsternan di Casa Cuna pa a laga e muchanan bay The Palm Island y tambe pa a ricibi Rotaract cu mil amor na Casa Cuna.

Advertorial

AHATA hunto cu Cyberbloc a organisa tayer Outsmart Cyber and Privacy Threats

ORANJESTAD - Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a organisa e tayer Outsmart Cyber and Privacy Threats.

Miembronan di AHATA a ricibi informacion riba e ley di privacidad. Ashley Jackson di Dykema y Paul Marchena di Atlas Risk Solutions tabata e oradornan di e tayer, nan a splica den detaye riba e ley di privacidad cu lo drenta na vigor dia 25 di mei proximo. Ambos orador a trata henter e ley di privacidad, e proceso di cumplimento, con pa evita riesgonan, y tambe con pa sigura contra di e riesgonan.
Tabatin hopi interes di miembronan di AHATA riba e ley di data privacy, Union Europeo a pasa e ley aki 2 aña pasa, unda cu dia 25 di mei proximo e ley nobo aki lo drenta na vigor, asina Jim Hepple, Acting CEO of AHATA, a indica. E ley aki tin regulacionnan basta estricto riba privacidad di data di ciudadanonan den Union Europeo. Esaki ta nifica cu Aruba ta ricibi mas o menos 100 mil bishitante pa aña di Union Europeo y tambe basta negoshante na Aruba ta haci negoshi cu organisacion nan Europeo. Como tal e tin su impacto. Via di esaki AHATA a suministra informacion actualisa na su miembronan di kico esaki lo nifica pa nan negoshi.



A atende tambe kico ta e multanan cu por tin si viola e ley. Esaki no ta solamente pa Union Europeo, pero tambe pa Merca, Canada y otro paisnan cu ta copiando e ley aki di cual ta birando mundialmente similar. E ta pone cu Aruba mester bay adapta no solamente pa Union Europeo, pero pa henter mundo.
Durante e tayer aki Paul Marchena, Commercial Director di Atlas Risk Solutions, a splica riba e ley General Data Protection Regulations (GDPR) y kico tur e ta encera. Tambe a splica di e pasonan cu e organisacionnan por tuma pa prepara nan mes, pa proteha nan mes bon contra riesgonan relaciona na privacidad di data y ki sorto di seguro tin, pasobra ta un seguro bastante specialisa pa cubri si algo bay robes den proteccion di data cu hotel of otro organisacion mester tin.



E industria ta realisa e peso di e ley aki. Tambe loke a logra durante e tayer aki tabata mas conscientisacion, pasobra turismo ta e pilar mas grandi di nos economia. Ta na su luga cu e organisacion por compronde importancia di e ley aki, pasobra ta trata aki di un ley internacional. Sr. Marchena ta kere cu AHATA y su miembronan tabata entusiasma pa siña con importante e ta y kico nan por haci pa sigura cu nan ta keda on top off.
Pa Ben Figaroa, General Manager di Marriott Stellaris Casino, e tayer organisa pa AHATA hunto cu Atlas Risk Solutions tabata un eye opener pa hopi hende. Pa Marriott esaki ta un confirmacion pa loke nan team ta preparando durante añanan caba y como organisacion nan tin un plan con pa cumpli cu e ley nobo.

Ashley Jackson, Abogado di Dykema, hunto cu sr. Marchena a trata e topiconan di riesgonan relaciona cu compliance issues pa loke ta trata e GDPR den Union Europeo, como tambe e riesgonan di privacidad pa organisacionnan. E feedback cu Ashley Jackson a ricibi tabata hopi bon, pasobra ta invita turistanan pa bin Aruba pero no ta pensa riba e riesgo di cumplimento cu ta bin cun'e.
Tur participante tabata receptivo y a regresa oficina pa sigui discuti e informacion cu nan a ricibi.

BONDIA ARUBA

AVB a aplica conseho legal emiti pa FIFA

ORANJESTAD - Estrella a bay cu e victoria riba Britannia, pero Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a ricibi un carta di protesta pa un hungado ilegal durante e wega aki y pa cual a tuma un decision, segun e comunicado ricibi di AVB.



Dialuna ultimo SV Britannia a entrega un protesta, pa motibo cu den nan concepto durante e wega a uza un hungado ilegal. E directiva di AVB a trata e protesta aki corectamente. A base di documentonan y conseho legal di partnernan internacional FIFA y CONCACAF, e organisacion local AVB a tuma e decision cu SV Britannia no ta haya rason den e protesta. AVB ta sigura e fanaticada grandi di futbol cu nan ta actua corectamente y segun e reglamentonan cu tin.

Despues di e decision di e directiva di AVB, segun procedura, SV Britannia tin 4 dia pa apela, esta pa bay den beroep. Si yega asina leu, un comision independientemente for di AVB lo atende e apelacion. E comision aki ta consisti di personanan cu bon conocemento di futbol, bon conocemento di e reglanan, tin hurista y abogadonan. Tur hende por ta trankil cu na final, e decision tuma cu tur hende por confia cu lo ta esun miho. Te cu awor no tin ningun beroep entrega di SV Britannia.

E campeonato di Division Honor 2017/2018 ta yegando su final y pa esaki AVB ta gradici e fanaticada, kendenan den e ultimo siman y weekend tras di lomba a asisti den grandi na e weganan.

A inicia e play-off semi final di AVB 2017/2018, unda a tene 18 wega di e campeonato regular. Aworaki tin 4 team, esta Coca Cola Nacional, SV Dakota, SV Britannia y SV Estrella, cu a sa di yega semi final.

Tabatin 2 wega candeloso y e tribuna tabata yen. Pero despues di e prome wega, unda Estrella a bay cu e victoria riba Britannia, AVB a ricibi un carta di protesta pa un hungado ilegal durante e wega aki y pa cual a tuma un decision, segun e comunicado ricibi di AVB.

E aña aki pa prome biaha den historia di campeonato di AVB, e directiva a dicidi di entrega e entradanan na e clubnan concerni durante e campeonato regular. Asina aki cada fanatico cu a drenta na e parti di tribuna di e team cu ta hungando, e entrada a bay directamente pe club. Esaki a duna e clubnan e oportunidad pa genera placa pa nan por sostene nan desaroyonan cu tin, manera nan gastonan. Esaki a sosode pa prome biaha den Arubaanse Voetbal Bond.

Despues di e wega di diabierna tabatin hopi interes y 4 team ta luchando pe premio final di ta e campeon di e campeonato 2017/2018. E interes di e aña aki ta asina grandi pasobra e campeon lo participa den e torneo di CONCACAF Club Shield, pero tambe e campeon y sub campeon di e aña lo participa den Copa ABC di e islanan den Caribe Hulandes. E interes den e clubnan ta grandi y e federacion lo haci lo maximo pa tin un play-off semifinal y play-off bon hinca den otro.

AVB ta invita fanaticonan pa diabierna awo, pa e wega entre SV Estrella y SV Dakota, mientras diasabra SV Britannia lo enfrenta Coca Cola Nacional. Ta invita fanaticonan pa yega stadion y admira e weganan.

Advertorial

Empleadonan di MetaCorp preparando pa caminata 'MetaFit'

ORANJESTAD - MetaFit Caminata 2018 a continua diadomingo y diaranson ultimo y basta empleado den servicio di companianan resortando bou di MetaCorp a presenta na esakinan.



E caminatanan aki ta un training pe participantenan, kendenan ta preparando pe caminata grandi di metaCorp.

Diadomingo mainta na Cacique Macuarima School basta empleado a yega pa participa na e Macuarima Walk. Desde mainta trempan participantenan a yega, pa por sea pa cana of core. E biaha aki e participantenan a cana y core 7 KM.

Diaranson empleadonan a yega Linear Park banda di aeropuerto pa asina sigui cu nan training. E participantenan a stretch nan mes bon pa asina nan por a cana y core e distancia di 5.5 KM. Despues di e caminata tur hende tabata sinti nan bon y tabata contento di e oportunidad cu nan a ricibi pa participa den caminatanan aki.







Empleadonan tabata entusiasma pa prepara nan mes pa e caminata di dia 1 di juli proximo. Pa MetaCorp e salud di su empleadonan ta masha importante y p'esey pa 7 siman largo tin diferente caminata.

E siguiente caminata lo ta diasabra pa 6or di mainta na Fisherman's Hut, cual caminata lo ta di 5.5 km y 9 km. E team dinamico di MetaFit ta invita tur empleado di MetaCorp pa participa na e caminatanan di 7 siman largo.



Presidente Aruba Taekwondo Bond a ricibi team Aruba



ORANJESTAD - Dialuna atardi e team di Aruba a yega for di Surinam y presidente di Aruba Taekwondo Bond (ARTBO), Guaicaipuro Jimenez a ricibi e team na aeropuerto. Na Aeropuerto a topa cu Master Milton Perez y su casa cu tabata na Aruba den fin di siman pa un campeonato.

Sr. Jimenez tabata basta contento segun e comunicado cu nan a manda, pa mira e muchanan cu nan logronan na Surinam.

Aruba tin 11 aña consecutivo ta participa na e Surinam Open y e ultimo 8 añanan ta logra Oro. Sr. Jimenez a felicita tur e atletanan pa nan logro na Surinam y ta conta cu nan ta bay tin un desaroyo positivo nan dilanti. E coach a informa sr. Jimenez con e evento a bay y kico tur por spera di e team pa e siguiente campeonatonan nos dilanti.

Aruba su Taekwondistanan tin retonan grandi nan dilanti, mirando cu awo tin algun cu ta bringa den e categoria di adulto.

E paso aki ta uno grandi y p'esey nos ta enfoca riba e campeonatonan aki pa asina nan cuminsa traha poco poco pa e grandinan, manera e plan pa Open USA 2019 cu ta un G2.



Hugo Themen como referee internacional den Campionato Panamericano





ORANJESTAD - Aruba Amateur Weightlifting Association a ricibi un invitacion pa Hugo Themen for di Federacion Panamericano de Levantamiento de Pesas, pa asina contrubui como referee na e evento internacional na Lima, Peru.





Resultadonan Campeonato Nacional di Landamento Artistico







ORANJESTAD - Resultadonan di e Campeonato Nacional di Landamento Artistico organisa pa AZB y Barracudas ta aden. E weekend tawata yena cu emocion, atletanan y di e publico presente, segun e comunicado ricibi di AZB.

E overall winners di e competencia pa categoria tawata: Camila Tromp (Beginners), Abizahi Sanchez (10&U), Mikayla Morales (12 & U), Avigayle Tromp (13-15), Abigail De Veer (Junior)
Categoria Beginners:
Figuranan di categoria di Beginners 1 tawata: Sailboat Alternate, Somersault Back Tuck, Sailboat Alternate y Somersault Back Tuck.
Resultadonan Figures Beginners #1:
1e luga: Joanlie Faneyte, 2o luga: Tania Monteon, 3er luga: Harianny Abreu
Figuranan di categoria di Beginners 2 tawata: Ballet Leg Single, Somersault Front Pike, Somersault Back Pike y Blossom
Resultadonan Figures Beginners #2:
1e luga: Camila Tromp, 2o luga: Naylani Sanchez, 3er luga: Serena Croes
Solo Routine: 1e luga: Camila Tromp, 2o lugar: Naylani Sanchez, 3er luga: Xia Rodriguez



CATEGORIA 10 & under
Resultado Figures 10&U:1e luga: Abizahi Sanchez , 2o luga: Xiana Hoo
Resultado Solos 10&U: 1e luga: Abizahi Sanchez, 2o luga: Xiana Hoo

CATEGORIA 12&U
Figuranan di categoria di 12&U tawata: Straight Balle Leg, Barracuda, Kip y Swordfish.
Resultado Figures 12&U: 1e luga: Mikayla Morales, 2o luga: Zahira Vis, 3er luga: Sofia Cardona
Solo Routine 12&U: 1e luga: Mikayla Morales, 2o luga: Zahira Varis, 3er luga: Ambar Silva

CATEGORIA 13-15
Figuranan di categoria di 13-15 tawata: Ariana, Rio, Jupiter y Oceana
Resultado Figures 13-15: 1e luga: Sarah Silva, 2o luga: Avigayle Tromp, 3er luga: Ariana Dijkhuizen
Solo Routine 13-15: 1e luga: Sarah Silva, 2o luga: Avigayle Tromp, 3er luga: Abigail Sanchez
Den categoria di JUNIOR tawata na 1e luga: Anastasia van Daal (Solo Free) y Kainah Croes cu su Solo Tech. E Junior Duet a wordo landa door di Anastasia, Kainah y Meghan Tromp y hunto cu Sarah Silva, Zurienne Dabian y Abigail de Veer a landa e Team Free y Tech.
Den categoria di SENIOR na 1e luga: Kyra Hoevertsz (Solo Free y Solo Tech). Kyra a landa hunto cu Abigail de Veer e Duet Free y Tech.

Nos ta felicita tur atleta cu a logra conkista un medaya. E deporte aki no ta fasil, e ta exigi hopi disciplina y trabou duro pa por logra ta exitoso. Pa un bista di tur e resultadonan y mas potret di e weekend tras di lomba por bishita nos riba facebook. Siguramente e publico presente a experiencia dos dia bunita di e deporte di landamento artistico.





Cu e campeonato nacional tras di lomba nos atletanan ta sigui prepara nan mes pa e competencia di CCCAN (Confederación Centroamericana y del Caribe de Natación) cu lo tuma luga na Aruba dianan 26 – 6 di juli, 2018 na Piscina Olimpico Roly Bislik. E competencia aki ta priminti di bira uno grandi pa nos isla, cu invitadonan di e regionan di Caribe y America Central.
Fuera di e CCCAN e senior Duet consistiendo di Kyra y Abigail lo competi na Swiss OPEN, na luna di juli pa despues bai competi na e Weganan CAC na Baranquilla , Colombia. E atletanan Kainah, Anastasia y Meghan lo bai competi na Junior Worlds na Budapest, Hongarije, tambe na luna di juli.







Minister Otmar Oduber (POR):

'Awo kier bisa cu ta sponsor di POR'

ORANJESTAD - Durante di e siman aki a surgi basta keho y reaccion tocante huurmento di e ex edificio di DTI na Pos Chikito.

Indicando cu esaki ta di campañado of sponsor di partido POR y di Otmar Oduber. Pa cual minister di Infrastructura y Medio Ambiente, sr. Oduber ta reacciona y cuestiona e insinuacionnan aki considerando cu no ta for di awo gobierno a huur y haci uzo di e edificio aki.

'Diripiente un edificio cu tin exactamente 14 aña na huur pa gobierno, kiermen partidonan MEP y AVP tabata den gobierno y a huur e edificio aki, pero awo e ta un problema. Awo cu Serlimar ta mira cu esaki ta un sitio cu tin un di a sumanan di huur di mas abou den tur otro edificionan cu gobierno ta huur, diripiente no por huur e mas. E cosnan aki ta hilaridadnan cu mester wordo treci dilanti pa comunidad di Aruba pone nan den perspectiva.

Pasobra nan ta netamente obstaculisa e mehoracion riba e rumbo pa soluciona e retonan cu nos tin riba nos isla y den e caso aki e reto specifico pa maneho di desperdicio akinan na Aruba.

"Mi tin 6 luna awor aki como minister encarga cu e cartera pa maneha Serlimar, kiermen ta pidi un tiki mas tempo pa por keda cla y soluciona e problema aki pa loke ta trata e maneho di desperdicio akinan na Aruba", minister Oduber a declara reaccionando riba e diferente ponencianan haci pa ex ministernan.

E mandatario a accentua cu e edificio cu Serlimar ta den actualmente na San Nicolas, ta den mal estado y e sitio no ta adecua como cu e ta memey di un bario basta habita. Serlimar ta ubica eynan sin hindervergunning, (gobierno ta complice pa un edificio opera sin papelnan necesario). Esaki ta algo cu no por y cu tambe ta forma parti di e motibonan pa cual a scoge pa muda e edificio aki na un luga mas central.



Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Minister Xiomara Ruiz Maduro a splica cu berdad gobierno a scoge pa inversionnan'

ORANJESTAD - Parlamento di Aruba a trata e crisis heffing di 2.5 %. Manera a wordo splica durante e reunion cu lo introduci un aumento di 1% BAZV y 1.5 % BAVP, esta pa paga e proyectonan di PPP.

Tambe a duna splicacion cla na compensacion cu ta wordo introduci primordialmente pa esunnan mas vulnerabel den nos comunidad pa asina mitiga cualkier problema cu esaki por causa na poder di compra di e grupo aki. Pues mesun momento a rebaha e prima di AZV pa pensionadonan cu 4%,esta di 10.5% pa 6.5%.

Alaves a aumenta e reparatietoeslag cu Afl.25 florin pa tur esunnan cu ta gana bou 2500 florin pa luna. Tambe a elimina sucessiebelasting y a elimina e verkoopverordening. Pa tur esunnan cu tin un negoshi chikito cu ta bende bou 12 mil florin pa aña lo ta liber di BBO-BAZV y BAVP. Lo rebaha Loonbelasting y Inkomstenbelasting pa tur esunnan cu un salario entre 2500 pa 3100 florin cu 2% entrante 1 di januari 2019. Lo aumenta e canasta basico y lo bin cu control severo. Esaki nan hunto lo trece sigur un alivio pa nos pasa e proceso.

Benny tirado di para

Benny Sevinger sinembargo a papia te papia coy kens durante reunion.. A sinta gaña cu a aumenta e gasto di gobierno cu 100 miyon, un rato despues el a papia di un aumento di 125 miyon y na final den tweede ronde Benny a bisa cu esaki ta 130 miyon. Ta kico bo kier a splica anto Benny? Esakinan ta prueba cu Benny ta cana kibra reunion sin prepara. Minister Xiomara Ruiz Maduro a splica na placa chikito cu locual Benny y AVP ta papia ta pa bruha tera y manipula atrobe, pero ningun caminda por detecta esaki den e presupuesto.

Minister Xiomara Ruiz Maduro a splica cu berdad gobierno a scoge pa inversionnan manera 17 miyon den Crisis Plan Social,esta un departamento cu den 8 aña AVP no a inverti ni un solo florin y alaves a aloca pa husticia 5 miyon extra cual ta yega na un suma di 22 miyon y no 100 miyon ni 125 miyon, ni tampoco 130 miyon manera Benny a bisa durante reunion publico den parlamento.

Knock out pa AVP

Durante e reunion publico aki solamente 4 parlamentario di AVP a hiba palabra y 5 a scoge pa no papia ni bisa nada y a keda scondi. Figura bo pueblo, e homber cu ta wordo propaganda como e experto financiero di AVP, esta Richard Arends, tambe a opta pa keda keto y no papia, mientras 11 parlamentario di coalicion si a hiba debate y a knock out oposicion den prome round.

Oposicion a purba lanta bek, pero un solo uppercut a manda nan lona pa e resto di reunion. Claro nan no tabata tin forma pa defende e desaster financiero cu nan a laga atras y cada rato cu coalicion trece documentonan cu ta prueba e desaster y ta incrimina oposicion totalmente, silencio tabata reina den sala y nan a bandona sala bay sinta den nan fractiekamer. Ta comprendibel ora bo perde poder y ora pueblo manda bo oposicion ta dificil bo sinta mira y scucha tur e maldadnan cu bo a haci cu e pais aki.



Parlamentario Robert Candelaria (AVP):

'Control ta garantisa calidad di servicio na casnan di anciano'

ORANJESTAD - Fraccion di AVP a pasa e ley cu ta duna Inspectie Volksgezondheid autoridad pa haci cierto control. Fraccion di AVP a ricibi informacion cu recientemente e controlnan aki a cuminsa tuma luga. E fraccion ta haya importante cu hendenan grandi ta haya miho cuido posibel, cu e casnan ta brinda servicio pa cuida e hendenan grandi na cierto normanan y reglanan.



AVP a compronde cu a cuminsa controla, segun parlamentario Robert Candelaria. E controlnan aki lo garantisa cu e calidad cu ta brindando na nos grandinan lo bay ta di miho nivel of di nivel mas halto posibel. Esaki ta importante, pasobra e ser humano ta central, manera ta e lema di e gobierno aki.

E no ta algo cu mester papia riba dje so, pero mester demostra esaki. Den e dianan aki AVP ta papiando hopi riba e aspecto cu e gobierno actual ta pushando un ley rapidamente pa pasa parlamento. Cu e ley aki lo bay cobra cada biaha cu nos bay cumpra cualkier tipo di servicio of producto, lo bo bay paga 2.5% extra di cada schakel te ora yega na bo saco, segun parlamentario Candelaria.

Fraccion di AVP ta kere cu ora di bisa cu ser humano ta central, tin cu busca e maneranan con pa yuda esunnan cu ta den un posicion mas debil, pa yuda nan mes. Den e caso aki e hendenan grandi un biaha mas, esunnan cu ta cobra pensioen, ta un obhetivo di esaki. E grupo aki ta haya nan mes cu di bay entrega nan reparatie toeslag. No tin niun otro forma di compensacion pa nan ora cu e BBO bay ta aumentando.

Inspectie Volksgezondheid ta haciendo nan trabou, unda nan ta bishitando tur cas di anciano. Tambe ta dunando nan puntonan, di cual nan tin cu traha riba dje pa mehoracion. E proposito di esaki ta pa hisa e calidad, pa duna un miho servicio. Pasobra asina ora e grandinan keda na e casnan di anciano, cu nos sa cu nan ta hayando cuido na un nivel di calidad halto.
Asina aki e fraccion lo tin trankilidad cu esey ta bayendo bon y manera e ley di crèche. E ley aki tambe a pasa y Fraccion di AVP ta mira cu AVP ta bisa cu e ser humano ta central, pero no ta bisa esaki cu palabra so pero ta bisa esaki hopi mas duro cu echonan.

Parlamentario Candelaria ta enfatisa cu fraccion di AVP lo keda traha riba esaki pa cuida esunnan cu nan bos por ta no ta dje fuerte ey. Pa mira nan necesidad, pa sali afo y ta nan bos, pero tambe pa cuida nan mas tanto cu ta posibel pasobra gran parti di kico nan trabou ta den parlamento.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

'Mester a re dirigi prioridad enseñansa pa trata otro asunto'

ORANJESTAD – E situacion en contra den parlamento aña pasa, a pone cu parlamentario di MEP, Sue-Ann Ras mester a re dirigi su atencion inicial pa enseñansa, pa tende cu e problema y varios sorpresa haya di e gobierno anterior.

Asina sra. Ras a mustra durante tratamento di e ley diamars. "Na momento cu mi a dicidi di drenta politica, mi a drenta cu un vision y hopi deseo ferviente, pa traha na bienestar y futuro educacion di nos mucha- y hobennan, sin laga afo nos idioma Papiamento. Esey tabata mi mision den politica; Educacion, Educacion, Educacion, pa evita cu nos hendenan bira docil, cu mente re- productivo y actitud iresponsabel y indiferente."

Problema di otro
Segun sra. Ras, mas tristo y lamentabel ta, cu ta trata un ley, pa soluciona un problema cu otro a causa, mientras cu e actornan di e desaster aki mes, ta sinta troce berdad constantemente den varios medio di comunicacion, causando mas confusion y disgusto den comunidad sin tin mester.

Pero atrobe, politica barata, manipulacion, engaño ta na ordo di dia. E prijs di bo grandesa ta, ora bo asumi bo responsabilidad. Manera semper mi ta bisa mi alumnonan, 99% di e fracasonan ta bin di e personanan cu tin e custumber di pone excuus. Segun sra. Ras, e lo a desea di ta para den parlamento, elaborando y dialogando riba nivel profesional y cu contenido, tocante con hunto nos por mehora infrastructura na scol, innova, renoba y revoluciona nos sistema di enseñansa, con nos por duna realse real na nos idioma Papiamento.

"Esaki pa mi tin prioridad, ya cu educacion ta e arma di mas poderoso pa cambia mundo, frase mundialmente uza pa Nelson Mandela. Sinembargo, e berdadero poder di educacion no ta solamente den adkiri conocemento na un forma re productivo, manera nos sistema di educacion ta haciendo pa basta aña caba, ya cu su forsa ta establece den e capacidad pa libera e mente y incluso, pa yega na felicidad berdadero di su hendenan. Educacion ta transforma bida", sra. Ras a sigui bisa.



Pero lamentablemente tanto e deseonan di sra. Ras como tambe di nos pueblo, mester warda un rato. "Mi kier enfatisa, cu nos mester realisa, cu ta te ora nos a drenta den e funcion como gobierno nobo, nos a haya nos confronta cu e realidad. Un realidad cu e gobierno anterior a percura pa sconde den lachi, menasando varios departamento y funcionario publico pa keda keto, cu resultado pa laga un caos financiero enorme atras", sra. Ras a finalisa bisando.

Minister president Evelyn Wever-Croes (MEP):

'Debi na mal maneho Ley di crisisheffing a pasa parlamento'

ORANJESTAD - Manera prome minister Evelyn Wever-Croes a anuncia na maart, gobierno a haya su mes forsa pa introduci un crisosheffing temporal di 2.5% debi na e situacion financiero malo di gobierno.



Gabinete Wever-Croes, desde e prome dia di gobernacion, mester a atende cu basta reto. Retonan social. Retonan cu pais bisiña. Retonan financiero. Mesora a lora manga y a cuninsa traha. A prepara un plan financiero, e FEM, y a cuminsa tuma accion.

Prome a baha gastonan di e ministernan mes. A baha cantidad di personal di ministernan. Minister President mes tin apenas 10% di e cantidad cu ex minister Mike Eman tabata tin, y ta haciendo miho trabou cu tempo di sr. Eman.
Despues a baha gasto di aparato gubernamental. Tambe a pidi companianan estatal pa baha gasto y contribui cu mas dividendo.
Finalmente a traha riba cobra belasting di tur hende, specialmente esunnan cu actualmente no ta pagando belasting. Pero tur esaki no ta suficiente principalmente debi na dos factor.
E prome ta e proyectonan PPP pa cual entrante otro aña mester paga 80 miyon florin pa aña pa sigur 20 aña. Esaki ta un peso cu nos presupuesto normal no por carga.
Tambe e crisisplan social, pasobra despues di e morto di e dos angelitonan na november, a bira mas cla cu nunca cu e crisisplan social no por wordo pospone mas. E plan aki ta costa 32 miyon florin.

Crisisheffing temporal 2.5%
Esaki a forsa gobierno bin cu un crisisheffing temporal di 2.5%. 1% ta bay pa BAZV y 1.5% ta bira e B-AVP. Cu ta destina pa paga e proyectonan PPP.
Intencion di gobierno ta pa traha cu tur energia pa trece e reforma fiscal cu lo duna un sistema di belasting mas husto. Asina cu e reforma fiscal ta cla, e crisisheffing lo pasa pa pasado.

COMPENSACION
Gobierno mesora a bin tambe cu compensacion pa esunnan mas vulnerabel den nos comunidad, cu total ta costa 20 miyon florin. Pensionadonan por fin ta haya alivio den e prima di AZV cu nan ta paga, di 10.5% te na 6.5%. Esaki ta duna un alivio na 17 mil pensionado y sigur ta un cambio positivo basta grandi.
Tambe ta aumenta e reparatietoeslag pa tur esunnan cu ta gana menos di 2500 florin, cu 20 florin y pa pensionadonan cu pensioen di bieshes so, cu 25 florin.
Aparte di esey a baha loonbelasting y inkomstenbelasting cu 2% pa esunnan cu ta gana te 3.100 florin.
E compensacionnan aki ta costa 20 miyon florin cu gobierno ta duna bek na comunidad.
Parlamento a aproba e crisisheffing, despues di pasa dos amienda y despues cu parlamento y gobierno a pone bon cla cu nan ta indiga y desgusta cu nan mester coregi erornan di gobierno anterior.

"Nos mester actua awor, e situacion no ta permiti pa pospone mas. No ta facil, pero ta lo corecto pa asina nos libra nos yiunan y nan yiunan di e peso di mal maneho di gobiernonan anterior", segun prome minister, Evelyn Wever-Croes

---

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):

'Parlamentarionan di coalicion a stempel atraco riba cartera'

ORANJESTAD - Gobierno a mustra cu e coalicion ta mas importante cu e interes di nos pueblo. Awe e coalitie stempelparlement a bulldoze medida riba lomba di nos pueblo.

Banda di esaki a trece nan cheerleader nan pa grita y insulta miembronan di fraccion di AVP. Esaki ta inaceptabel y sra. Wyatt-Ras a cuestiona esaki.
E gobierno aki despues di hisa su gastonan cu 125 miyon florin di cual 13 miyon ta gastonan di mas personal y 17 miyon gastonan di compra di auto ultimo modelo, compra, pago di biahenan y tambe otro gastonan di luho, ta busca pa haya placa for di nos pueblo via di diferente aumento serca nos hendenan humilde.
Nos pensionadonan, mama soltera, esunnan den bijstand, gehandicapten y hobennan cu ta traha lo haya menos den nan cartera. Paso prijsnan di productonan lo subi, locual lo haci cu en special esunnan vulnerabel lo no por paga nan gastonan di tur dia y nan lo haya nan mes den debe y esaki tin consecuencia riba futuro di nos hendenan. Otronan lo ser kita for di trabou via di cualnan lo drenta den un crisis financiero y social.
Lastimamente cu e parlamentarionan di oposicion no a haci pregunta na gobierno, locual kiermen cu nan no ta ni durf cuestiona nan gobierno den algo asina impactante pa nos pueblo. Nan a pusha e reunion den 3 dia di trabou cu el a drenta parlamento. Asina mes nan ta durf di bisa cu nan ta parlamentario nobo cu ta trece cambio.
Fraccion di AVP a haci 235 pregunta por escrito y solamente 16 pregunta a contesta. Sra. Wyatt-Ras a haci un sin fin di pregunta na gobierno



tanto por escrito como durante reunion, y no a haya suficiente contesta ariba su preguntanan.
Den segunda tanda Wyatt-Ras a haci par di pregunta, pero no a haya contesta satisfactorio ariba esakinan. Awor pueblo por mira di berdad ki rumbo nos pais lo bay esta di medida y di pobresa y crisis total. E gobierno MEP-POR-RED no ta worry mes basta nan por fix nan mes.

Gobierno no a cumpli cu su promesanan haci. E no a baha e cantidad di ministernan te na 7 minister, el a tuma medida toch, enbes di baha mega debe a subi'e, enbes di baha cantidad di personal a subiesaki, no a baha prijs di gasoline, no a baha prijs di awa y coriente. No a baha edad di pensioen y no ta crea empleo.

Raad van Advies tambe tabatin critica ariba e ley y a cuestiona nan argumentonan. Desde awor caba pueblo ta sinti cu prijsnan a cuminsa subi, pero na comienso di otro aña e efectonan lo ta mas bisto. P'esey Wyatt-Ras y su fraccion no por a vota pa e ley y a considera e dia aki como un dia di luto y di atraco ariba cartera di nos pueblo. Esunnan di MEP y POR cu no a durf haci ningun pregunta ta dicidi pa destino di nos pueblo, esta uno den sin mucho placa den cartera y te hasta den pobresa y nan balente ta di tira culpa riba AVP. Sin embargo nos pueblo sa miho.

Parlamentario Alan Howell (POR):

'Ora priminti mester cumpli'

ORANJESTAD - Parlamentario Alan Howell ta hopi contento di por anuncia cu Polis di Bario di Mabon lo habri bek despues di basta aña.

Manera ta conoci, un di e prioridadnan di mas grandi di e parlamentario di POR ta siguridad y ta pone hopi enfasis riba siguridad den barionan. Pa tal motibo e ta sumamente contento y entusiasma cu e trabounan cu ta tumando luga na Mabon pa habri un biaha mas Polis di Bario.

E ta gradici minister di husticia Andin Bikker pa scucha e peticion di e hendenan di Mabon, Brazil, Rooi Koochi y Noord Cura Cabay cu pa hopi tempo tabata boga pa e reapertura di polis di bario, cual tin un rol primordial den salvaguardia e siguridad di e barionan. A priminti y ta cumpli tambe.





Parlamentario Alan Howell a pasa na e sitio y mira e trabounan cu ta tumando luga y a indica cu si tur cos bay segun planning, 1di juni 2018 lo tin apertura oficial di Polis di Bario di Mabon.

Parlamentario Michael Lampe (AVP):

'Gobierno a scoge pa hiba un gobernacion di hopi medida'

ORANJESTAD - a haya nan mes cu un situacion na Parlamento, unda cu gobierno actual a manda diahuebs cambionan den e ley di presupuesto. Pa diabierna a yama un comision central pa asina trata e ley aki, di cual a duna e parlamentarionan un par di dia pa bin cu preguntanan riba e cambionan di ley.

Parlamentarionan mester a entrega nan pregunta dialuna y asina cu a entrega nan, diamars mainta a pidi un reunion pa asina trata y pasa e ley aki. No tin mucho cos di trata na momento cu no ta duna respet na parlamento, cu ta e bos di pueblo pa haci preguntanan, asina parlamentario di fraccion AVP, Michael Lampe ta expresa. A yega pone esaki y casi ta impone cu esaki mester sosode.



Parlamentario Lampe ta kere cu diamars tabata un dia basta tristo p'e bos di parlamento, e bos di pueblo mirando con e proceduranan aki a bay pa loke ta tratamento di e cambionan di ley di presupuesto. Ta hopi importante pa tur hende realisa y puntra nan mes, kico ta e cambionan haci na e momentonan aki. Tambe kico e gobierno aki lo trece den e tratamento di budget y presupuesto di Aruba. Ta hopi medida e gobierno a kies pa hiba den nan maneho di loke nan ta treciendo pa dilanti.

Fraccion di AVP como pueblo, como parlamentarionan ta keda hopi critico riba esaki, pasobra hopi biaha politica ta cay y ora e momento yega, eyfo no ta tur ora hende ta compronde ta pasando. Y pasando den un velocidad hopi lihe ta pone cu cada biaha ta cay bek den un maneho anterior. Como gobierno ora di a pidi pa haya mando tabata pasobra bo tin solucionnan cu a priminti pueblo di bay duna. Pero na e momentonan aki por mira cu esaki ta al contrario di loke nan a priminti durante campaña. E gobierno aki ta introduciendo medida tras medida riba pueblo. Lo bay tin un caida grandi di poder di compra di 10%, unda pensionado y hendenan lo sinti esaki den e maneho cu e gobierno aki a kies pa hiba. E maneho aki ta di medida riba pueblo di Aruba.

E gobierno actual ta pasando cambionan den ley y a kies un forma di hiba maneho diferente di loke ta trata e gobierno anterior, unda cu por mira diferente cambio lo afecta comunidad, riba maneho di pais Aruba. Tambe riba efectonan cu lo dal e young professionals, start ups, hendenan cu kier cuminsa cu companianan grandi, asina parlamentario Lampe ta expresa.

Aruba ta draai hopi riba companianan mas chikito, mediano, cu siguramente mester di un estimulo di por ranca sali cu bo economia. E medidanan cu ta drentando aworaki pa Aruba, e BBO cu e gobierno actual ta hisa, e diferente forma cu nan ta bay trece pa hisa nan inkomsten lo bay tin un efecto grandi riba mercado. Esaki lo bay tin un efecto grandi riba hobennan con e young professionals, personanan cu kier cuminsa.

Fraccion di AVP sa cu nan ta un parti importante pa keda innova y keda bin cu diferente manera pa hiba e pais dilanti, lo bay sinti un efecto grandi cu esaki. Parlamentario Lampe ta mira cu esaki ta algo di lamenta, pasobra gobierno ta hiba un enfoke riba un gobernacion den un forma di trece medidanan cu lo bay tin efecto grandi riba hendenan aki na Aruba.

AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan
y bula bai keiro. Boso a keda
atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi
alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Elisabeth Wever-Arendsz

Cariñosamente yama: "Elisa"
✳ 20-11-1929 ✝ 23-05-2018

Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 28 mei 2018 pa 11or di mainta na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home diasabra 26 mei 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Señor ta mi
wardador, mi'n tin
falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña
forsa". Salmo: 23

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cu ne y cu profundo tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Irma C. Croes-Dirks

*28-10-1953- †22-05-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cu ne y cu profundo tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di :



Celestina Maria Geerman

Mihor conoci como "Celly"
*19-05-1961 - †17-05-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Señor ta mi
wardador, mi'n tin
falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña
forsa". Salmo: 23

A fayece:

Ruben Richard Webb

*22-12-1972 - †21-05-2018

Na nomber di su:
Mayornan:
Ambrosio Webb y Helena Geerman

Mescos cu mama:
Leoncita Farro/ Lea Farro

Yiu: †Rubencito Webb

Mama di su yiu: Charisa Gomes

Rumannan: Roberto y yiunan
Jessica y Roland y yiunan
Lisette y Juan y yiunan
Angelina y Jonathan y yiunan
Solymar y yiunan

Mescos cu ruman: Miro, Guy, Johndre, Esther, Lisa, Elvis

Sobrino(a)nan: Silvienne y Sildrick y yiunan, Rachella y Jose Daniel y yiunan, Kendrick, Richinella y Jason y yiu, Shennaly, Zinzy y yiu, Ashley y Joey, Jairon, Anduard, Rosemarry, Andrew

Tanta y omonan, prima y primonan

Iha: Shakienne Ras

Madrina y padrino

Su miho amigonan di S.P: nathaly, Doris, Joandro, Picho, Boy, Bryan PC, Ochi, Jun, Dorothy, Shaba, Alfred, Aguaman

Demas famia: Webb, Geerman, Chirinos, Rasmijn, Lampe, Ras, Farro, Flanegine, Ridderstapt, Franken, Wilson, Winterdaal, Curiell, Diaz, Panneflek, Schwengle, Krosendijk, Ridderstap, Quant, Kock, Tobel, Paesch, Jansen, Maduro, Tromp, matos, Wever, Perez, Willems, Rombly, Boekhoudt, Kelly, Gomes, Britten, de Cuba, Vital, Donata, Pontiles. Bracho, Hernandez, Silonero Tolentino, Bislik, Dorotall, Espilia

Adres pa condolencia: Seroe Patrishi # 134 di 7'or pa 9'or di anochi

Acto di despedida ta tuma lugar diabierna 25 di mei 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera, despues cremación lo tuma lugar.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"Señor ta mi
wardador, mi'n tin
falta di nada
Den cunucu di
yerba berde e ta
ponemi sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña
forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente :

Alberto Peña

Mihor conoci como "Beto"
Ex empleado di LAGO
***07-08-1937 – 16-05-2018**

Na nomber di su:
Señora: †Fabia Peña Willems
Tata: †Chico Peña
Mama: †Niña Damian
Rumannan: †Marina Wester Peña
†Dora Peña
Bubu Peña y Shela y yiunan
†Juanita Peña
†Roman Peña
Sandra y Mark Fleming y yiunan
Edwin y Chichi Damian y yiunan
Harold Damian
Yiunan: Glenda Peña y yiu
Gwendolyne y Rudolfo y yiunan
Vivian Gumbs Peña y Johan y yiunan
Mirna Peña y yiunan
Nieta y nietonan:
Alex, Twenda, Nemesis, Tashmira, Georgina, Techna, Kadinsky, Tjores, Q-Shon, Julievienne, Jennifer, Howard, Joannie
Bisanieta y bisanietonan:
Lauris, Jormi, Shaqion, Cris, Sharienne, Lucienne, Liandra, Kyran, Julian, Jermaine, Moyisha, Jadea, Lorenzo

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan, ihanan, comer y compernan, swa y cuñanan.
Famia: Peña, Willems, Damian, Kock, Wester, Fleming, Krozendijk, Flanegin, Croes, Maduro, Liesdek, Wever, Gumbs, Cruz, Santiago y demas famia

Ta invita tur amigo, bisiñanan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 25 di mei 2018. E restonan mortal di Alberto lo reposa for di 2'or pa 4"or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz, despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 24 di mei 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza

Cu profundo tristesa, pero agradecido na Señor pa su inmenso amor y cariño, nos ta participa fayecimento di nos ruman, omo y sobrino stimá:

Ricardo Jansen

Cariñosamente yama: "Cado"
✳ 09-06-1952 ✝ 19-05-2018

Na nomber di su:
Rumannan: ✝Maria Mercedes Jansen
Patricio, esposa Dita y famia
Rita
Roberto
Aimo, esposa Adriana y famia
Iris
Mary, esposo Django y famia

Manera ruman:
✝Hildo, esposa Chica Rasmijn y famia

Sobrino y Sobrinanan: Patrick, Carmela y famia
Jaïr
Jeruska, Jovière y famia
Gennilee, Arthur y famia
Yarvis
Jayron

Sobresobrinonan Stimá: Jayrod
Arzyon
Xylar

Tanta y Omonan: Angela Geerman
Hilario, esposa Edwina Geerman y famia
Catharina Koolman y famia
Crismo van der Linden y famia
Lena van der Linden y yiu na Hulanda

Demas famianan, comer y compernan y su ihanan.

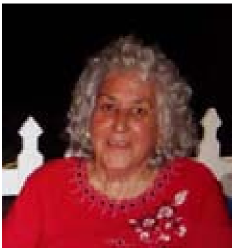
Famianan: Jansen, Geerman, Maduro, Ras, Hernandez, van der Linden, Wouters, Angela, Statie, Almary, Albertsz, Rasmijn, Henriquez, Koolman, van der Biezen, Lampe, Dirksz, Comenencia, Lopez, Perez, Oduber,Trimon y Blanco

Nos disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida cualkier famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 24 mei 2018 pa 11:00 or di mainta te cu 1:30 di atardi nos defunto stima lo ta reposa na cas Savaneta 59-A y for di 2 or di atardi te cu 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di flor of krans lo tin un donashon box pa hasi un donashon na Cas di Cuido Alegria pa nos grandi nan.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada ; den cunucu di
Yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi
Bolbe haña forsa "Salmo 23".

Cu profundo dolor na nos curason pero agradecido y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos Casa, Mama, Wela, Bisa Wela, Suegra, tanta, cuña y amiga stima

Sra Emerencia C. Larmonie-Pietersz

(cariñosamente yama: Gracie, Doei of Mama Gresi)
***23 January 1937 - + 19 Mei 2018**

Na nomber di su Casa:
Vic Larmonie

Na nomber di su yiunan:
Renny Larmonie y Esther Henriquez
Victor Larmonie y Isabel Martinez

Nieta y bisanieto manera yiu:
Recheline Larmonie y Kayden Donata

Na nomber di su nieta(o) nan:
Randall Ras y Mayrene Croes y yiunan
Joenny Rodriquez y Randy Almary y yiunan
Rendeline Larmonie y Roberto Ras y yiunan
Rachelle Larmonie y Daniyel Tromp y yiunan
Renny Larmonie y Joanne Yarzagaray y yiunan
Rendy Larmonie y Andrea y yiunan
Jennifer Larmonie y Famia
Jessy Larmonie y Famia
Jeremy Larmonie
Diego Martinez
Faber Martinez
Camilo Martinez
Ervin Kock

Ruman nan:
Shontin y Cleana Pietersz y Famia
+Elsie y Benny de Kort y Famia
+Olivia Croes y Famia
Lelia y Vicente Williams
+Doen y Reina Pietersz y Famia
Neto y Sylvia Pietersz y Famia
Olvia y +Tom Kaliknowski y Famia
Martica y Tommy Arends y Famia

Bon bisiña:
Rosa Henriquez y Famia
Victor Hoepelman y Famia

Na nomber di su cuñanan, swanan,sobrino y sobrina nan, prima y primo nan y demas Famia Larmonie, Pietersz, Ras, Donata, Albertsz, Tromp, Rodriquez, De Windt, Croes, De Vries, Kelly, Martinez, Arends, v'd Linden, Martis, Hunt, Thijsen, Henriquez, de Kort, Kalinowski , Williams, Bislick, Boekhoudt, Millan, Fradl, Franken, Yarzagaray, Botta, Maite.

Despensa nos si den nos dolor nos por a lubida un of otro Famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 24 mei 2018 pa 4or di atardi na Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan
y bula bai keiro. Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cu ne y cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Robert Donald Arends

Cariñosamente yama: "Robby"
✳ 23 Augustus 1942 ✝ 19 Mei 2018

Na nomber di su:

Señora: Francisca Arends-Maduro

Yiunan: Nataly Arends
Lisette y Alex Perez
Alexandra y Angelo Wester
Anthony y Nicole Arends

Nieto(a)nan: Joseluis, Andrew, Andrea, Angelina, Alexander, Abigail y Ariana

Bisanieta: Isabelle y mama Rashida

Rumannan: Gilbert R. Arends, Vilia y yiunan
Rosalinda Schwengle-Arends y yiunan
Irma, Juan Kock y yiunan

Rumannan na Venezuela: Minerva Arends y famia
Diana Arends y famia
Johny Arends y famia
Gustavo Arends y famia

Tanta: Marianita Frank Maduro y famia

Primo y bon amigo: Richard Amaya

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, Ihanan, ex coleganan di Lago, El Paso, Coastal, Valero y Refineria Isla Curacao.

Su bisiñanan keri: Famia Croes, Connor, Pourier y Bislik.

Demas famianan: Arends, Maduro, Gallardo, Perez, Wester, da Silva, Geerman, Schwengle, Kock, Briezen, Amaya, Frank, Croes, Willems, Duarte, Tapias, Rojer, Tromp, v/der Klei, de Cuba, Bremo, Kelly Robles de Medina, v/d Linden, Brete, Ras, Ridderstap y Koolman

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 25 mei 2018 pa 11or di mainta na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home diahuebs 24 mei 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 May 2018 Anochi

CATCHI	
Sorteo # 6484	
0208	
8151	
8173	

BIG 4
Sorteo # 5528
6074

1OFF
Sorteo # 233
8176

ZODIAC
Sorteo # 4287
6784
Capricornio

KORSOU
Sorteo # 2063
8905
8440
3117

LOTTO 5		06-08-10-11-22
Sorteo # 1900		Joker 12 Letter A
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	290.000,-
9	x Match 4	
220	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		05-06-13-16-18
Sorteo # 4416		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	63.000,-
6	x Match 4	
139	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	340.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 440.000,-**



DIARIO	*8277-7474-5987*
SUPER 4	*4207*
FLAMINGO	*0519-2526-2854*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 May 2018 Merdia

CATCHI
Sorteo # 2216
4266
4408
2719

BIG 4
Sorteo # 2216
3436

1OFF
Sorteo # 272
8619

ZODIAC
Sorteo # 2216
3036
Scorpio

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	280.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	62.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo # 1059		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	340.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 440.000,-**



Aries

Ta sosodiendo algo cu ta cambia bo forma di sinti pa cierto persona. Loke ta pasando riba e dia aki lo cambia positivo bo realidad dunando un buelta diferente. Number: 14, 20, 29 y 43.



Tauro

Loke bo bisa of haci awe lo por tin repercusion. Bo sentimentonan ta bon fundamental y bo sa kico bo kier. Bo ta compronde miho e balor real di cosnan. Tur cos tin un base solido. Number: 13, 19, 28 y 42.



Geminis

No sigui pospone bo asuntonan importante. Bo ta den e situacion caminda sin haci hopi placa ta drenta na abundancia y cu e transito planetario cu ta desaroyando den bo horoscop, bo metanan economico ta hopi cla y facil pa logra. Number: 12, 18, 27 y 41.



Cancer

Cuidao! Bo por pone bo bista riba e persona robes. Hopi persona ta busca problema pasobra nan ta mete di mas. Ta ora pa concentra den cuestionnan importante. Number: 11, 17, 26 y 40.



Leo

Bo accionnan di e fin di siman aki a wordo bon hinca den otro. Procede cu compasion y ekilibrio na ora di tuma un decision cu por afecta tercera persona. Guia bo mes bon. Number: 10, 16, 25 y 39.



Virgo

Loke bo tabata wardando lo bay sosode miho di loke cu bo tabata pensa. Purba keda stabiel , domina bo rabia, bo mester mantene bo talento y bo caracter alegre y confia. Number: 9, 15, 24 y 38.



Libra

Venus bo dirigente, lo hiba bo den un etapa di prosperidad. A pesar di tur cos cu por a pasa lo bo nota con lo bo consolida bo relacionnan. Ta tempo di conkista. Number: 8, 14, 23 y 37.



Scorpio

Venus bo dirigente, lo hiba bo den un etapa di prosperidad. A pesar di tur cos cu por a pasa lo bo nota con lo bo consolida bo relacionnan. Ta tempo di conkista. Number: 8, 14, 23 y 37.



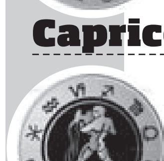
Sagitario

Venus bo dirigente, lo hiba bo den un etapa di prosperidad. A pesar di tur cos cu por a pasa lo bo nota con lo bo consolida bo relacionnan. Ta tempo di conkista. Number: 8, 14, 23 y 37.



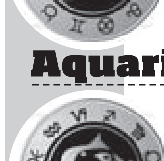
Capricornio

Pone bo pianan riba tera prome cu actua den pura, sin pensa y reflexiona. Bo posibilidad di reconciliacion y areglonan sentimental ta hopi halto na e momentonan aki. Number: 5, 11, 20 y 34.



Aquario

Lo bo scucha algo cu lo laga bo kens y cu deseonan di cambio. Bo personalidad spontaneo, pero encanta, lo pone bo den un posicion hopi admira cu lo conkista un curason cu ta duro pa domina. Number: 16, 22, 31 y 45.



Pisces

Duna bo mes bo luga. Ta abo mester ta den control. Cuminsa pa duna bo mes bo luga den un relacion sentimental y lo bo wak con cosnan ta cambia den un forma increibel. Number: 15, 21, 30 y 44.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Alvarez
Tel. 583 9119

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Cruz Tel. 585 6890

San Nicolas
San Lucas Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule may 2018

			ARR	DEPT	BERTH
THU	10	CARNIVAL VISTA	06.45	16:00	C
SAT	12	SEVEN SEAS NAVIGATOR	07.00	17.00	C
WED	16	MONARCH	06.30	15.30	B
		CARIBBEAN PRINCESS	07.00	17.00	C
MON	21	CARNIVAL SUNSHINE	12.000	22.00	C
WED	23	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
THU	24	CARNIVAL VISTA	06.45	16:00	C
MON	28	PACIFIC PRINCESS	07.00	16.00	C
WED	30	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/23/2018



Centrale Bank van Aruba

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	179.58	180.30	181.10
GBP	2.30	2.35	2.41
JPY	160.67	162.14	163.77
EUR	206.64	208.53	210.62
DKK	27.01	27.73	28.53
NOK	20.93	21.65	22.45
SEK	19.25	19.97	20.77

For amounts up to Afl. 100,000

Invitacion pa pueblo pa e prome edicion di Bario Fest

ORANJESTAD - Den cuadro di e proyecto recientemente anuncia cu yama Ban Cultiva, un proyecto cu tin como meta cultiva y incentiva participacion, comunitarismo, convivencia y respet di y pa otro, cual proyecto tin tambe como meta asisti e Centronan di Bario den nan reactivacion cu ta forma parti di e vision total di Minister Glenbert Croes, Special Projects Team, ta organisa e prome Bario Fest cu ta tuma luga diasabra awor na Centro di Bario Tanki Leendert cu diverso actividadnan di salud, di cushinamento, deporte y entretenimento cu e meta pa tur hende bin hunto y comparti cu otro.
Lo tin entre otro DPL presente cu su booth di informacion di trabou.

Enseñansa pa Empleo tambe lo ta presente cu informacion di tur e cursonan cu ta brinda. Bus di salud lo t'ey pa un chekeo gratis y hopi mas.

Pueblo di Aruba, specialmente e comunidad di Tanki Leendert y becindario ta cordialmente invita pa hunto nos pasa un rato ameno dia 26 proximo.

Cobransa di grondbelasting 2018 a sali

ORANJESTAD - Departamento di Impuesto ta participa cu e cobransa di grondbelasting di aña 2018 a sali.

E cobransa tin fecha di 31 di mei 2018 y den e dianan venidero e clientenan lo ricibi e cobransa via post. Ley ta duna un cliente e opcion pa por paga su grondbelasting den un solo biaha of den termino. Departamento di Impuesto ta conseha tur cliente pa lesa e texto imprimi riba e cobransa cu hopi atencion pa cu e terminonan di pago.
No a ricibi cobransa? Pa dia 31 di mei 2018 tur cliente mester a ricibi nan cobransa. Si esaki no a sosode, mester acudi mas pronto posibel na oficina principal y pidi un duplicado. E persona cu ta pidi e duplicado mester identifica su mes sea cu cedula, paspoort of rijbewijs valido.

Termino di pago
Aki ta sigui un skema di e terminonan di pago manera stipula pa ley:

Haci pago
Por haci pago na Departamento di Impuesto mes, na un oficina di gobierno den districto of via banco. Pa e clientenan cu ta paga via banco, ta sumamente importante pa ora di haci e pago pa nan menciona e number di referencia yama 'Gegevens-ID', cu ta aparece riba e cobransa. Pa e descripcion ta completo, ta bon pa pone acerca cu ta trata di 'Grondbelasting 2018' y menciona e persoonsnummer cu ta aparece riba e cobransa. Di e forma aki Departamento di Impuesto por procesa e pagonan corectamente.

Areglo di pago
E cliente cu no por paga su cobransa di acuerdo cu e terminonan legal, por haci un peticion pa areglo di pago. Mester haci e peticion aki mas pronto posibel. Asina e cliente mes por evita cu Departamento di Impuesto ta continua cu e proceso di cobramento cu gradualmente por bira mas severo, locual por nifica tambe gasto extra pa e cliente. Pa e areglo di pago mester pasa na seccion Servicio pa cliente na Camacuri of haci un cita cu un funcionario encarga cu cobramento.

Grondbelasting 2018 fecha 31 di mei 2018

Termino di pago	Fecha final pa haci pago	Suma di pago rekeri segun ley
E prome 2 terminonan di pago	30 di juni 2018	50% di e suma di cobransa pa cubri e prome y di dos kwartaal (jan – maart y april – juni).
Di tres termino di pago	30 di september 2018	25% di e suma di cobransa pa cubri e di tres kwartaal (juli – sept).
Di cuater termino *(ultimo termino)*	31 di december 2018	25% di e suma di cobransa pa cubri e ultimo kwartaal (oktober – december).

Pa dia 31 di december 2018 e cobransa di aña 2018 mester ta completamente paga.

Anochi di informacion Hardin di Rosa pa Mama Maria



ORANJESTAD - Durante nuebe aña largo Birgen Peregrino a peregrina rond di Aruba bishitando mas di 1600 cas di famia. Su peregrinacion a termina na luna di october 2017.

Dia 13 di october, fecha cu a celebra e centenario di Birgen Maria su aparicion na Fatima, Rev. Pastoor Daniel Szpila di Parokia Birgen di Fatima na Dakota, a inicia cu e proyecto Hardin di Rosa pa Mama Maria.

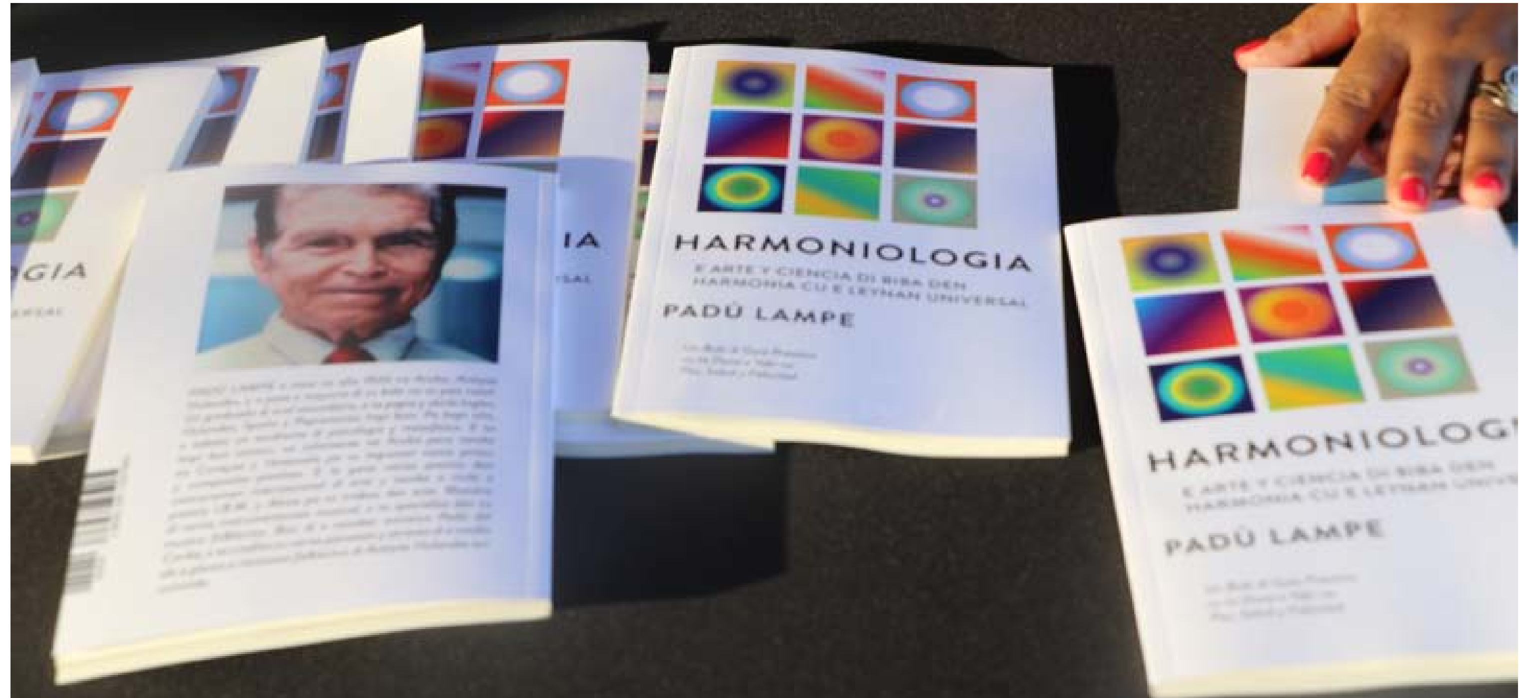
E meta di e proyecto ta pa mas tanto persona resa un misterio di e Santo Rosario tur dia pa triunfo di e Inmaculado Curason di Maria y pa combersion di pecadonan.

Cada rosa di e Hardin di ta consisti di 20 persona, cu ta manera 20 petalo di un rosa.

E Hardin di Rosa ya ta consisti di mas cu 1029 petalo y 56 rosa den mas di 28 bario na Aruba.

Si abo tambe kier forma parti di e Hardin di Rosa pa Mama Maria, bo ta keda cordialmente invita pa un anochi di informacion cu lo tuma luga diaranson 30 di mei 2018 pa 7or y mey di anochi den Cas Parokial di Misa Birgen di Fatima.

'Ban sigui lesa mas buki na Papiamento pa conserva e idioma'



ORANJESTAD — Siman di celebracion di 15 aña di Papiamento, a puntra sociedad, en special esunnan na e feria cu tabata tin na Fort Zoutman, kico ta nan pensamento tocante e uzo di e idioma Papiamento. Na e exposicion di bukinan cu a yeg'i wordo publica, di cual nan ta ariba shen, por a wak algun na e feria, uzando asina aki e tempo pa duna publico un idea cu tin basta buki pa lesa na Papiamento y stimula nan pa sigui lesa.

For di reaccion di mayoria personanan ta cu pa sigui lesa mas bukinan na Papiamento, pa instancianan concerni bin cu diccionarionan tanto di splicacion y sinonimo ful na papiamento. Tambe pa bin cu cursonan di papiamento pa tanto; docentenan di scol p'asina nan stimula hobennan pa lesa y stima idioma na papiamento y tambe pa media mas politiconan por expresa e idioma na un manera corecto.

Den sala parti paden unda por a haya mas informacion over di idioma Papiamento a haya e oportunidad di papia cu Audrey Tromp-Wouters di departamento di Enseñansa. Sra. Tromp- Wouters ta conta cu 'e ortografia ainda oficial t'esun di 1976 di Jossy Mansur (q.e.p.d), pero entrega ya caba a ser entrega un formato nobo di ortografia uno mas amplia, pero pa motibo di algun regla cu falta pa duna claridad no a yega asina leu pa publica uno nobo. Te n'e momento nan aki mester warda pa parlamento di Aruba duna un aprobacion p'asina haci e formato nobo di ortografia oficial'.

Sra. Tromp- Wouters a sigui conta cu ya for di parlamento di gobierno anterior nan ta



'pro, pro' pa sigui cu un ortografia nobo, pero pa motibo di falta di tempo y fondo no por officialis'e. A puntra sra. Tromp-Wouters si ta sinti falta di un diccionario ful na papiamento cu su splicacion y kico ta futuro pa literatura na papiamento. E ta bisa; "cu si mester bin cu uno pero e ta spera cu gobierno bin cu instancia y fondo na disposicion pa asina por traha y publica un diccionario completamente na papiamento y tambe pa por sigui stimula literatura via di publica mas material di artista nan local".

Filomena Wong conoci pa un di su poesianan, 'Placa, placa, placa', cu ta un escritor di poesianan aki na Aruba, a cuminsa skirbi storianan tempo di e corant Bon Dia Aruba muchanan y tin alrededor di 300 poesia skirbi. Segun sra Wong; "mester bin cu un instituto di papiamento pa proteha nos idioma paso influencia di idiomanan di afo nos no por evite. Cu proteha, aki mester cuminsa prome cu e idioma ora di papia, pa despues bin cu un ortografia p'asina por pasa e conocemento na otro". E ta sigui bisa cu 'ortografia ta un bachi' p'asina por papia e idioma perfecto.

A puntra sra. Wong kico ta su conseho pa sigui conserva Papiamento y e ta splica; 'pa bin cu cursonan en special pa maestronan di scol pasobra aunke cu bo ta papi'e na cas, toch gramaticalmente bo no ta dominee. Mesun cos ta conta pa medionan di telecomunicacion y tambe pe politiconan di Aruba. Vooral ora cu politiconan ta uza expresion cu casi ta zona un otro idioma. Y stima nos idioma'.

Continuacion riba Pagina 31



‘Ban sigui lesa mas buki na Papiamento pa conserva e idioma’

Continuacion di Pagina 30



A sigui den sala di literatura unda a topa cu un otro escritor, Shaila Vrolijk, cu ta considera su mes un escritor nobo di Aruba. Sra. Vrolijk a skirbi 2 buki cual nan uno ta yama; ‘un team campeon’ y ‘un regalo pa Abigail’. Cual e dos bukinan ta consisti di un serie di dies buki cu a wordo skirbi pa muchanan di edad di 7-12 aña.

Segun sra. Vrolijk a conta su opinion e ta bisa ‘cu mester sigui stimula muchanan na Aruba pa lesa papiamento, nan idioma, y tambe wak con pa skirbi’e. Pasobra lesamento ta stimula nan mundo di fantasia y mehora nan idoma’. Tocante e influencia di palabranan di afo segun sra. Vrolijk; ‘cu por combina palabranan di afo cu por yuda stimula Papiamento’. “Pero si mester zorg pa mantene e idioma manera cu mester ta via di ‘corigi otro’ y lesa mas buki na papiamento.”

Segun Belkis Moreu, cu tawata t’ey na e feria aki pa presenta e buki di padu cu yama ‘Harmoiologia’, ta di opinion cu; “como sociedad nos ta haciendo sumamente bon cu e idioma papiamento, paso e idioma di papiamento ta ser papia solamente na tres isla; Aruba, Boneiro y Corsou, rond mundo cu un ortografia diferente. Nos a sa di mantene papiamento bibo y cu ta un idioma oficial.”



Sra. Moreu ta sigui bisa cu loke e ta sinti falta ta ‘mas les di papiamento pa comunidad por atende na dje’. P’asina siña skirbi’e y utilizel’e manera cu mester ta. ‘E ora a yega pa haci algo’, cu ta bay yuda tur hende pa siña pa uza e idioma di Papiamento corectamente’. A puntra sra. Moreu cu kico asina por wordo haci, e ta contesta cu un remarke, ‘pa bin cu un diccionario di palabranan y su significado ful completamente na papiamento y tambe un diccionario cu sinonimo nan ariba mercado’.

Bon Dia Aruba a topa cu dos artista artesano cu mesun nomber di Naomi y Naomy unda cu a puntra nan tambe tocante e uzo di Papiamento. Segun Naomy, ‘mester mantene manera cu e mester ta pasobra si cambie e idioma tambe ta bay’. Tambe a puntr’e kico e ta pensa ariba uzo di palabranan slang den papiamento bao di hubentud e ta sigui bisa; ‘cu e slang of nan propio lenguahe di papiamento no lo bay dura hopi paso na un dado momento e hobennan mes lo bay over na cuminsa papia e idioma corecto’.







BONDIA ARUBA

Bishita di Freedom of the Seas a marca historia

ORANJESTAD - Nautical Manager di APA, Irvin Gil ta e persona cu a coordina y guia e entrada di e barco a expresa su satisfaccion pa e trabou logistico realisa pa full un team di APA, cu a mustra nan profesionalismo y percura pa tur cos bay sin problema cu e yegada di Freedom of the Seas.

E piloto na servicio di APA encarga pa drenta e crucero aki den nos waf ta e capitan Rosendo "Ronny" van der Linde kende a wordo transporta abordo di un tug boat bou encargo di e capitan Aldrin Thode y su assistent, Rafael Martes.

Esaki ta e prome step pa ricibi barconan crucero mas grandi, y e siguiente ta esun di ricibi Harmony of the Seas cu te aworaki ta e di dos riba e lista di e cruceronan mas grandi di mundo cu un largura di 362.12 meter y 226.963 ton bruto di peso.

Sr. Gil ta haya cu e presencia di Freedom of the Seas ta importante ya cu e ta duna Royal Caribbean e confiansa riba APA y Aruba pa den proximo ocasion ya nan sa cu Aruba no tin niun problema tecnico ni di infrastructura pa ricibi e tipo di mega cruceronan aki. Freedom of the Seas ta esun mas grandi largura, hanchura y peso. Pero den capacidad nos a yega di ricibi otro barconan pa ehempel Carnaval Vista cu ta carga mas pasahero.

Dos persona cu un mundo di experiencia riba waf ta sr. Denis Wever y sr. Winklaar di e compania KD Consult kendenan tabata presente den e acontecimento aki. Nan a participa den e proyecto pa condiciona nos waf pa ricibi e Freedom of the Seas, ya cu nan a ricibi como encargo di APA pa bin un bolder di 150 ton pa mara e colossus di lama aki, hunto cu e trabou di dragamento.

Mientras cu sr. Winklaar a bisa cu apesar di tur experiencia cu el a yega di biba for di aña 60 cu el a cuminsa traha na waf, cada rato algo nobo ta bin, y esaki ta e caso di e presencia di Freedom of the Seas na Aruba.

"Mi ta contento cu nos por mare akinan. Tin hopi caminda cu nan no por, pero cerca nos aki, nos ta tuma nan tur," el a bisa. Sr. Winklaar ta considera esaki como un desaroyo positivo.
Pa un video di e yegada di e barco, por bishita Bon Dia Aruba su pagina di Facebook na www.facebook.com/bondianoticia.











